



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение)	
Выступление г-на Каррильо Флореса (Мексика)	1
Выступление г-на Шумана (Франция)	6
Выступление г-на Тепаваца (Югославия)	11
Выступление г-на Мхандо (Объединенная Республика Танзания)	14

Председатель: г-жа ЭНДЖИ Э. БРУКС
(Либерия).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н КАРРИЛЬО ФЛОРЕС (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-жа Председатель, позвольте мне от имени правительства и делегации Мексики передать самые сердечные поздравления Вашему Превосходительству. Генеральная Ассамблея поступила весьма разумно, вверив руководство своей деятельностью опытному дипломату, хорошо знающему Организацию Объединенных Наций, ее возможности и пределы таких возможностей. Эти обязанности весьма удачно возложены на представительницу страны, история и само наименование которой воскрешают в памяти многовековую борьбу за свободу, а это свидетельствует о том, что в нашей Организации уважение прав человека стало уже повседневной реальностью.

2. Мне хотелось бы также почтить светлую память г-на Эмилио Ареналеса, преждевременная кончина которого вызвала скорбь не только у него на родине, в Республике Гватемале, но и во всей Латинской Америке, и особенно в Мексике. Он до конца исполнил высокие обязанности Председателя предыдущей сессии, которые мы на него возложили, причем делал это не просто удачно, но с достойной подражания преданностью нашему делу и энтузиазмом.

3. Организация Объединенных Наций, которая очень скоро будет отмечать свою двадцать пятую годовщину, — это наиболее долго и непрерывно существующая международная политическая организация. Это единственная Организация, которой, как можно ожидать, удастся объединить все человечество. Председатель и Генеральный секретарь справедливо указали на серьезные проблемы, которые стоят перед нами в данный момент, но нас должно вдохновлять следующее: никому даже не пришло в голову, что Организации может не быть. ООН — это нечто

большее, значительно большее, чем торжественные заседания Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности или многочисленных специализированных и региональных учреждений, которые в нее входят. Созданная поколением, которое поняло, что войны уже не могут заменить политику или дипломатию, Организация Объединенных Наций обладает немалыми возможностями, среди которых сессии Генеральной Ассамблеи, безусловно, предоставляют наибольшую возможность представителям 126 сверхвеликих, крупных, средних, малых и совсем маленьких государств собираться вместе, чтобы обдумывать, обсуждать, а часто и договариваться о решении бесчисленных вопросов, которые возникают в связи с сосуществованием разных народов.

4. Повестка дня нынешней сессии, как и всех предшествовавших, лучше чем какой-либо другой документ отражает сегодняшние тревоги и надежды человечества, и в течение ближайших трех месяцев самые опытные дипломаты упомянутых 126 государств будут заниматься проблемами, отражающими эти тревоги и надежды. Что касается позиции Мексики, то я хотел бы ограничиться в этом выступлении некоторыми вопросами, которые, на мой взгляд, являются главными и отвечают общему характеру этих прений.

5. Вряд ли следует говорить о том, что первоочередной проблемой является проблема мира. Наша первоочередная обязанность заключается в том, чтобы мы все продолжали сотрудничать, каждый в меру своих возможностей и, следовательно, своей ответственности, для того чтобы рассеялась угроза, которая хотя и отступила сегодня, к счастью, гораздо дальше, чем несколько лет назад, все же продолжает бросать тень на нашу планету: речь идет о возможности возникновения крупного столкновения между сверхдержавами, которое неизбежно станет ядерным.

6. Это побуждает меня говорить о разоружении. В середине прошлого года переговоры по разоружению, казалось, были направлены в такое русло, что породили определенные надежды: был открыт для подписания Договор о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII)], который был не только призван ограничить число государств, обладающих ядерным оружием, но и признавал в статье 6, предложенной Мексикой, обязанность государств, в настоящее время страдающих от печальной привилегии обладания таким оружием, начать в ближайшее время переговоры о ядерном разоружении. Приблизительно в это же время правительства Сое-

диненных Штатов и Советского Союза объявили о своем согласии обсудить вопросы ограничения и сокращения средств доставки ядерного оружия.

7. К сожалению, по прошествии больше чем года эти намерения так и не стали делами. Такие переговоры не начались, и отчасти вследствие этого переговоры по другим вопросам, относящимся к ядерному разоружению, практически прекратились. Этим, вероятно, можно объяснить, почему спустя 15 месяцев после того, как Договор о нераспространении ядерного оружия был открыт для подписания, лишь 18 государств ратифицировали его. Задержка с проведением переговоров по ядерному разоружению может поставить под угрозу само существование этого Договора. Я говорю это как представитель страны, которая его уже ратифицировала.

8. Нам, разумеется, понятны все серьезные проблемы и трудности, с которыми сталкиваются ядерные державы при согласовании мер по разоружению, которые могут решительным образом затронуть их безопасность, поскольку мы признаем как упрямую и неизбежную реальность тот факт, что не будет жизнеспособной никакая мера, нарушающая равновесие, которое, по-видимому, существует в данный момент.

9. Исходя из вышеизложенного, Мексика высказала свои соображения о настоятельной необходимости, чтобы обе главные ядерные державы в ближайшее время начали переговоры, направленные на окончательную ликвидацию средств доставки ядерного оружия, и указала, что существует серьезная опасность не реализовать историческую возможность, которая может не представиться вновь. Кроме того, мы предложили Генеральной Ассамблее обратиться к обоим участникам диалога с настоятельным призывом начать переговоры с объявлением моратория, который впоследствии может быть возобновлен, на все испытания и развертывание новых систем доставки ядерного оружия наступательного и оборонительного характера, которые пока еще не находятся в стадии боевой готовности. Позвольте мне с этой высокой трибуны подчеркнуть чрезвычайно важное значение того, чтобы Генеральная Ассамблея, этот наиболее представительный орган международного сообщества, потребовал прекращения всех испытаний, прежде чем будет слишком поздно.

10. Что касается подземных ядерных испытаний, то мы полагаем, что эта проблема изменилась по сравнению с 1963 годом, когда был подписан Московский договор. Средства дистанционного обнаружения и идентификации подземных ядерных взрывов и сейсмических явлений столь усовершенствовались, что соглашения о запрещении подземных ядерных испытаний уже вовсе не обязательны должно опираться на сложную систему международной инспекции. Исследования и предложения Швеции, Японии и Канады показывают, что проблема инспекции on-site, которая всегда препятствовала достижению соглашения, воз-

можно, и не является непреодолимой. Правда, теоретически еще существует возможность спутать одно явление с другим, если его сила не превышает определенной величины. Но международные отношения невозможно строить на абсолютных данных, они должны опираться на реальные возможности. Техническое совершенствование уже не относится к области политики. Риск обнаружения будет так велик, что вряд ли та или другая сторона примет безрассудное решение нарушить договор. Поэтому, на наш взгляд, пришло время, когда Комитет по разоружению должен умножить свои усилия для достижения соглашения, запрещающего подземные ядерные испытания, которые в настоящее время являются главной побудительной причиной гонки ядерных вооружений.

11. Повсеместно раздаются обоснованные призывы запретить химическое и биологическое оружие. Положения Женевского протокола 1925 года¹, который запрещает только применение этого оружия, уже недостаточны. Необходимо в кратчайший срок разработать договор, запрещающий его производство и накопление. В то же время представляется необходимым, чтобы государства, которые этого не сделали раньше, присоединились к Женевскому протоколу. Что касается сферы его действия, мы стоим за самое широкое толкование положений Протокола.

12. Правительство Соединенного Королевства представило проект конвенции², запрещающий производство, накопление и применение биологического оружия, однако этот проект не включает химическое оружие. На наш взгляд, этот проект содержит два ценных и полезных положения: положение о разумной системе контроля, основанной на своего рода «процедуре представления жалоб» в связи с подозрительными случаями (аналогичная процедура принята в Договоре Тлателолко)³, и положение о запрещении как производства, так и накопления такого оружия. Мексика надеется, что в наступающем году Комитет по разоружению завершит разработку проекта Договора, запрещающего производство, накопление и применение обоих видов оружия.

13. Что касается предотвращения распространения гонки вооружений на дно морей и океанов, то это, по нашему мнению, еще один из вопросов в повестке дня Комитета по разоружению, по которому уже настало время заключить договор. Переговоры, которые в настоящее время ведутся в этом Комитете, должны были бы поэтому привести к передаче на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проекта, который позволит государствам — членам Организации Объединенных Наций высказать их мнение по данному вопросу, в большей или меньшей степени важно-

¹ Протокол о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанный в Женеве 17 июня 1925 года.

² Документ ENDC/255/Rev.1.

³ Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке, подписанный в Мехико 14 февраля 1967 года.

му для всех. Каким бы ни было содержание этого проекта, нам представляется необходимым, чтобы он точно отражал выраженное в ходе прений на Генеральной Ассамблее общее мнение, что разведка, использование и эксплуатация дна морей и океанов должны осуществляться исключительно в мирных целях.

14. Не так давно столица нашей страны стала свидетелем события, которое — мы убеждены в этом — будет иметь историческое значение для международных усилий добиться мира и разоружения: со 2 по 9 сентября в Мехико проходила первая сессия Генеральной конференции Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке. Эта сессия знаменует собой завершающий этап почти пятилетних настоячивых усилий, предпринятых совместно латиноамериканскими государствами. Задача Агентства заключается в наблюдении за выполнением положений договора Тлателолко и в осуществлении двух его основных целей: гарантировать полное отсутствие ядерного оружия на территории, на которую распространяется этот Договор, и содействовать справедливому мирному использованию атома в этом районе. На вступительном заседании сессии мы имели честь принимать У Тана, сказавшего слова, за которые мы ему глубоко благодарны: «В мире, который чересчур часто кажется мрачным и зловещим, Договор Тлателолко будет светить, как маяк».

15. Первая цель, которую мы преследуем, несет в себе двойную выгоду: избавить страны Латинской Америки, которые являются или станут участниками Договора, от опасности превращения их в мишень возможных ядерных ударов и предотвратить напрасную трату их ресурсов, столь скудных по сравнению с огромными потребностями этого района, на производство ядерного оружия.

16. Следует подчеркнуть, что Договор Тлателолко, на основании которого было создано Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке (OPANAL), был задуман в целях защиты всего субконтинента с территорией более 20 миллионов квадратных километров и населением приблизительно в 260 миллионов человек. Необходимо также подчеркнуть, что уже достигнутые результаты поистине впечатляющи, если учесть, что территория 14 членом OPANAL (аббревиатура испанского названия Агентства), в отношении которых полностью вступил в силу режим полного отсутствия ядерного оружия, составляет более 5,5 миллиона квадратных километров с населением приблизительно 100 миллионов человек.

17. Помимо превращения Латинской Америки в безъядерную зону Договор имеет целью содействовать использованию ядерной энергии в мирных целях для ускорения экономического и социального развития латиноамериканских стран. Поэтому мы надеемся, что OPANAL будет способствовать международному сотрудничеству, которое позволит латиноамериканским государ-

ствам получить более широкий доступ к ядерной технике, в частности в аспектах, наиболее отвечающих их потребностям.

18. Именно поэтому народы и правительства, столько сил отдавшие обеспечению успеха этого благородного мероприятия, надеются, что государства района, еще не сделавшие этого, присоединятся к соглашению, с тем чтобы уже достигнутые успехи имели больший эффект. Опираясь на самые авторитетные мнения, с которыми мы смогли ознакомиться, мы имеем основания говорить, что расходы и риск заражения, сопряженные с использованием ядерной техники при ее современном состоянии, обуславливают то обстоятельство, что страна, отказавшаяся от осуществления своими собственными силами ядерных взрывов в мирных целях, не жертвует ни одной из действительных возможностей своего экономического развития, особенно, если принять во внимание, что она может с выгодой для себя обеспечить организацию таких взрывов с помощью соответствующего международного органа.

19. Кроме того, государства — участники Договора Тлателолко уверены, что ядерные державы, вняв призыву данной сессии Генеральной Ассамблеи, внесут свой ценный вклад подписанием и ратификацией Дополнительного протокола II, по которому они примут на себя обязательство уважать военный статус Латинской Америки как безъядерной зоны.

20. Важнейшая особенность нашего времени, представляющая особый интерес для средних и малых государств, заключается в том, что не наблюдается явной тенденции связывать локальные конфликты с непосредственным столкновением между крупными державами. В чисто человеческом плане это нас успокаивает, но в то же время и обязывает признать другой факт: ослабление напряженности и соглашение между ядерными державами по вопросам разоружения не обязательно будут означать, что в мире перестанут возникать войны. А поэтому, если главная задача Организации Объединенных Наций, сама причина ее создания и ее существования — это защита мира, то необходимо подумать о мерах, которые сама Организация или ее региональные организации могли бы предложить для того, чтобы агрессивность, которая, как показывают последние исследования, присуща роду человеческому, направлялась в иное русло, чем вооруженные столкновения. В этой связи я хотел бы напомнить о предложении, которое я имел честь внести на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в 1965 году; это предложение о возможном осуществлении, предпочтительно в региональных рамках, серьезных усилий для изучения и последующего согласования мер по разоружению неядерных государств, большинство которых составляют развивающиеся страны.

21. Когда главы государств Латинской Америки (я буду говорить только о районе, частью которого является Мексика) собрались в Пунта-

дель-Эсте в апреле 1967 года, они заявили о своем намерении ограничить военные расходы действительными потребностями национальной безопасности и в соответствии с положениями конституции каждой страны избегать тех расходов, которые не являются необходимыми для осуществления конкретных задач вооруженных сил, а также для выполнения международных обязательств теми государствами, которые имеют таковые, поскольку некоторые из них, например Мексика, не имеют никаких обязательств подобного рода.

22. Один из уроков, который мы извлекли из столь печального для нас конфликта между братскими республиками Сальвадором и Гондурасом, состоит в необходимости признания серьезной опасности для дела мира — не во всем мире, а в отношении некоторых народов — в связи с тем фактом, что компетентные органы международного сообщества не приложили больших усилий, чтобы остановить гонку вооружений в средних и малых государствах.

23. Поскольку международный правопорядок все еще находится в стадии становления, когда за исключением редких случаев нет центральной власти, чтобы установить его, и нет достаточно эффективного аппарата принуждения для его установления, на границах многих государств мира (Мексика представляет счастливое исключение в силу очевидных геополитических причин) будет проявляться стремление к достижению равновесия сил. Любые реалистические усилия замедлить темпы гонки вооружений должны исходить из этого факта, а не пытаться игнорировать его. Поэтому даже в Латинской Америке — районе, страны которого связывает столько исторических событий, — необходимо искать решение этой проблемы, к чему уже настоятельно призвали президенты латиноамериканских стран. Наиболее приемлемой формой, по мнению Мексики, были бы субрегиональные соглашения — результат переговоров по конкретным ситуациям, а не попытки дать общие ответы, которые, сколь благородными и высокими ни были их мотивы, вряд ли будут жизнеспособны.

24. Другой поучительный урок этого печального конфликта — мы, мексиканцы, искренне надеемся, что он никогда больше не вспыхнет, — заключается в эффективности региональных организаций, когда они могут действовать, не вовлекаясь в споры между сверхдержавами, как на деле могла действовать Организация американских государств, когда единственная великая держава — член этой Организации, Соединенные Штаты Америки, предоставила латиноамериканцам возможность самим найти формулы решения, заверив, что поддержит эти формулы, правда, с оговорками, о которых она со всей откровенностью и ясностью информировала нас.

25. И, наконец, не углубляясь в подробности, для которых этот форум может быть не совсем подходящим местом, я хотел бы сказать, что в конфликте между двумя центральноамерикан-

скими странами нашли отражение определенные проблемы, которые характерны для ряда других районов и которые в некоторых районах еще более серьезны. Это перенаселенность, архаические формы собственности в сельском хозяйстве, необходимость создания более эффективных механизмов для защиты прав человека и проблема, на которую мы не обращали должного внимания: опасность, что экономическая интеграция разных стран с ее несомненными преимуществами — поскольку в результате интеграции создается больший простор для развития промышленности соответствующего масштаба — может породить также серьезную напряженность, вызывая, как это ни парадоксально, взрыв националистических чувств даже в отношениях между государствами, которые практически являются частями одной и той же нации, как это провозглашается в конституциях многих стран Центральной Америки.

26. В прошлом году организации системы Организации Объединенных Наций вели интенсивную работу по подготовке второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Важно, чтобы эти международные усилия увенчались большим успехом, чем первое Десятилетие, поскольку становится все более очевидным, что экономическое и социальное развитие является обязательным условием поддержания международного мира.

27. Все мы знаем о больших успехах, достигнутых в последние годы в изучении характера проблем, связанных с экономической отсталостью. Кроме того, стало ясно, что сейчас для решения этих проблем имеются необходимые технические предпосылки; что же касается ресурсов, то их недостаточно, хотя они, несомненно, гораздо больше тех, что до сих пор привлекались для международного сотрудничества. Какие чудеса можно было бы сотворить, если бы 185 миллиардов долларов, израсходованных в мире в 1968 году на военные цели, были использованы во имя жизни, а не смерти.

28. Может ли второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций иметь более важную задачу, чем укрепление стремления к международному сотрудничеству и пересмотр политики и целей стратегии, которая стала называться глобальной стратегией развития?

29. В сущности, стремления развивающихся государств в области экономики по-прежнему заключаются в получении справедливых и стабильных цен на сырьевые товары, облегчении доступа на внутренние рынки развитых государств, выделении больших средств на более выгодных условиях и расширении возможностей использования современной техники.

30. Промышленно развитые государства, действуя в соответствии со всемирной стратегией развития, могли бы во многом помочь развивающимся странам в решении этих сложнейших задач. Наряду с поддержанием темпов своего соб-

ственного экономического развития, чтобы увеличить объем импорта из развивающихся государств, промышленно развитые страны поступили бы правильно, сдерживая протекционистские тенденции, выявившиеся в некоторых из них, и предложения об ограничении импорта как сельскохозяйственных продуктов, которые все еще составляют основную статью экспорта развивающихся стран, так и промышленных товаров и полуфабрикатов. В этой связи я хотел бы вновь заявить, что Мексика поддерживает скорейший ввод в действие общей системы односторонних и недискриминационных преференций, единогласно принятой в резолюции 21 (II) на сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Дели⁴. Было бы желательным введение этой системы к 1970 году в соответствии с утвержденными сроками.

31. Что касается финансирования в целях развития, которое больше чем на 80 процентов осуществляется на собственные средства каждой страны, то я хочу подчеркнуть еще раз, что государства «третьего мира» обязательно должны получать валюту, чтобы импортировать промышленное оборудование и промышленное сырье, которое они не производят.

32. Если бы промышленно развитые государства обеспечили более легкий доступ на свои рынки товаров из развивающихся стран, это в значительной степени уменьшило бы остроту проблемы внешнего финансирования, с которой последние сталкиваются. Ведь даже если наши страны будут делать большие накопления, такое внутреннее накопление не даст валюты, если невозможно продать произведенные товары на внешнем рынке. Внутреннее производство может оказаться парализованным, приняв форму накопления товаров, не находящих сбыта.

33. Представленные экспертами Организации Объединенных Наций прогнозы торгового дефицита развивающихся стран на второе Десятилетие развития (к 1980 году он составит 30 миллиардов долларов) ясно свидетельствуют о наличии пропасти, отделяющей эти страны от промышленно развитых государств, и о масштабе усилий, которые необходимо предпринять, чтобы большей части человечества был обеспечен хотя бы скромный уровень жизни.

34. В отношении проблем международной торговли и международного финансирования, как и многих других вопросов, связанных с недостаточным экономическим и социальным развитием, государства — члены Организации Объединенных Наций уже наметили цели и меры, которые могли бы быть осуществлены в ходе второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Все эти цели имеют большое значение, хотя, возможно, следует отобрать из их числа те, которые могут быть скорее всего приняты

⁴ Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (вторая сессия, проходившая в Дели с 1 февраля по 29 марта 1968 года), том I, Доклад и приложения.

и достигнуты и которым должны быть посвящены согласованные усилия всех стран мира.

35. В соответствии с главой IX Устава Организация Объединенных Наций является центром по содействию международному сотрудничеству в целях развития и руководству им. Экономический и Социальный Совет был задуман как орган, призванный осуществлять эту разумную политику, но с течением времени он утратил свое значение. Правительство моей страны считает, что настало время сделать Экономический и Социальный Совет главным органом по координации, но такой координации, которая не ограничивала бы деятельность новых органов, таких как Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Программа развития Организации Объединенных Наций и Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, на благо всех государств «третьего мира». Ежегодное совещание должностных лиц самого высокого ранга, представителей государств — членом Совета и специализированных учреждений (которые в последнее время значительно снизили ранг своих представителей) могло бы вдохнуть новую жизнь в деятельность Совета, на который мы по-прежнему возлагаем наши надежды.

36. Ясно, что эффективная международная стратегия развития имеет далеко идущие политические последствия. Многие развивающиеся страны должны осуществлять глубокие структурные преобразования и социальные реформы, необходимые для создания благоприятных условий для экономического прогресса. А эти преобразования, следует подчеркнуть, зависят прежде всего от национальной политики, которую изберет каждая страна в целях мобилизации своих собственных экономических и социальных ресурсов. Мексика всегда считала, что помощь извне, какой бы значительной она ни была, может играть лишь второстепенную роль.

37. Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи проводится в год, который останется в истории как год, когда человек впервые ступил на Луну. Поэтому я прежде всего хочу вновь выразить надежду, которую от имени всех мексиканцев выразил в свое время президент нашей страны, что этот подвиг человека пойдет на благо всего человечества и что результатами этого подвига совместно воспользуются, ясно сознавая единство своих судеб, все народы Земли.

38. Кроме того, это достижение, счастье осуществить которое выпало на долю народа Соединенных Штатов Америки, и успехи, которых в то же время добивается советский народ, подтвердили то, что до сих пор только подозревалось: уникальность человека и жизни, как мы ее понимаем, если не во всей Вселенной, то по крайней мере в солнечной системе.

39. Эта привилегия, для получения которой люди ничего не сделали, налагает на нас серьезную ответственность: лучше знать, лучше ис-

пользовать, больше любить нашу землю, море, которое ее омывает, воздух, который ее окружает, дабы те, кто придет после нас, могли строить на благо, а не во зло, опираясь на чудесное наследие этого противоречивого века, который был свидетелем многих самых замечательных и некоторых самых печальных событий, когда-либо имевших место. Да будет так!

40. Г-н ШУМАН (Франция) (*говорит по-французски*): Когда я последний раз имел честь выступать с этой трибуны [445-е заседание] — а это было давно, — слово мне было предоставлено выдающейся женщиной, г-жой Пандит. Я счастлив вновь выступать здесь и сказать вам, г-жа Председатель, отдавая должное вашему замечательному предшественнику г-ну Эмилио Ареналесу, насколько французская делегация рада тому, что, благодаря почти единодушному доверию членов этой Ассамблеи, вы избраны на высокий пост ее Председателя. Эмансипация женщины, эмансипация Африки — вот две задачи, в решение которых Франция, как она полагает, внесла значительный вклад и осуществление которых символизируют вы, г-жа Председатель, в глазах всего мира.

41. Поскольку мы сейчас рассматриваем проблемы, которые являются предметом озабоченности нашей Организации начиная с двадцать третьей сессии, я хотел бы выразить Генеральному секретарю, являющемуся гарантом преемственности нашей работы, чувства дружбы и доверия, с которыми относятся к его деятельности мое правительство и мои соотечественники.

42. Совсем недавно нам представился случай еще раз оценить его здравый смысл и его позицию в политических делах. Но мы смогли также оценить и его усилия, направленные на разрешение некоторых проблем административного характера, в частности вопроса об использовании языков в Секретариате.

43. Нам, безусловно, предстоит сделать еще очень многое, для того чтобы наша Организация руководствовалась более современными и эффективными методами и чтобы ее структура отвечала неотложным нуждам современного мира. Мы также с большим интересом следим за работой нашего нового инспекционного органа, который будет содействовать решению важной задачи координации работы учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций.

44. Прежде чем приступить к рассмотрению чрезвычайно серьезных событий истекшего года, я хотел бы изложить вам основные направления неизменной политики Франции.

45. Франция неуклонно стремится к миру, и в течение многих лет это стремление заставляло и заставляет ее придерживаться трех основных направлений. Прежде всего, как мы полагаем, равновесие сил в мире должно быть устойчивым, что исключит появление новой гегемонии, столкновение блоков и всякое проявление духа агрес-

сии, духа господства и нетерпимости. Далее, следует неустанно добиваться примирения между народами; этим продиктовано наше сближение с Германией, и в этих целях необходимо, по нашему мнению, чтобы Запад и Восток по-прежнему стремились к сближению, избегая конфликтов между собой. Наконец, справедливость и общие интересы требуют, на наш взгляд, чтобы помощь наиболее развитых стран менее развитым не только не ослабевала, что, по-видимому, имеет место, а продолжала увеличиваться, принимая разнообразные формы, и нам кажется, что мы всегда подавали пример в этом отношении. Эти три направления находят свое отражение главным образом в политике, которую Франция проводит в отношении строительства Европы.

46. Медленное строительство Европы, как вы знаете, не обходится без трудностей и усилий.

47. Прежде всего необходимо было поставить на ноги государства, которые были страшно истощены, а в некоторых случаях материально и морально опустошены в результате пятилетней братоубийственной войны.

48. В тот период, когда мир раскололся на два, казалось, абсолютно антагонистических блока, нужно было сохранить независимость и политическое лицо этих стран.

49. Необходимо было восстановить атмосферу мира в отношениях между народами, которые считали себя извечными врагами, примирить их, создать между ними отношения уважения и дружбы, сблизить молодежь. Существует ли в этом отношении решение более конструктивное, чем франко-германский договор о дружбе⁵, инициатором которого были генерал де Голль и канцлер Аденауэр?

50. Необходимо было — и такая необходимость существует до сих пор — согласовать между собой правовые, экономические и социальные системы, порожденные вековыми различиями в обычаях и традициях.

51. И вот сейчас мы подошли к такому периоду, который назвали «переходным» в истории Общего рынка. Этап, заканчивающийся 31 декабря 1969 года, является, в сущности, тем, что Аристид Бриан, один из самых уважаемых моих предшественников, рассматривал уже 40 лет назад как «настоятельную необходимость», — экономическим этапом.

52. Завершение этапа образования Общего рынка, очевидно, представляет собой явление не только экономического, но и политического порядка. Экономическое могущество Европы фактически должно позволить ей занять подобающее место в мире; и в то же время деятельность, которая привела народы к объединению в поисках путей к экономическому прогрессу, может при-

⁵ Договор между Французской Республикой и Федеративной Республикой Германии о сотрудничестве, подписанный 22 января 1963 года.

вести их к совместным поискам условий нового политического равновесия.

53. Я полагаю, что в этом новом политическом равновесии нуждается весь мир и что оно будет содействовать поддержанию мира и разрядке напряженности в отношениях между странами.

54. Президент Помпиду заявил недавно: «Франция решительно выступает против политики блоков и считает свою национальную независимость — как когда-нибудь, я надеюсь, это будет в европейской, то есть независимой Европе, — основным фактором безопасности в этой части земного шара».

55. Это сплоченное сообщество, состоящее из шести стран, как магнит, притягивает к себе другие западноевропейские страны, традиции и интересы которых диктуют необходимость их сближения с сообществом.

56. От большого числа государств поступили просьбы о включении их в Общий рынок на правах ассоциированных и даже полноправных членов; при этом не только возможно, но и чрезвычайно желательно, чтобы эти просьбы были удовлетворены.

57. Более того, нет ничего невероятного в том, что это сообщество, свободное в выборе своего будущего, будет налаживать еще более тесные связи со странами Восточной Европы, — каждой из которых мы уделяем одинаковое внимание и придаем одинаковое значение, — и постепенно ликвидирует пропасть, к сожалению, отделяющую одну часть Европы от другой, несмотря на двадцативекovou историю континента.

58. Я хотел бы напомнить в этой связи слова моего предшественника г-на Мишеля Дебре, который, выступая с этой трибуны год назад, сказал:

«Европа нуждается в ослаблении напряженности, прочном и длительном ослаблении напряженности, органичном и необходимом пути сотрудничества и взаимопонимания. Мы надеемся, что каждая европейская страна, сознающая свою долю ответственности, внесет свой вклад в решение нашей общей судьбы. Повторяю, задача состоит не в том, чтобы изменять социальные структуры или принципы экономической организации; эти проблемы каждая страна должна решать самостоятельно. Задача состоит также не в том, чтобы изменить (при отсутствии выраженного общего согласия) политическое равновесие, установившееся после войны. Мы должны создать условия, необходимые для установления мира, на который, как они считают, имеют полное право мужчины и женщины Старого света (как на Востоке, так и на Западе), не забывающие трагедий, пережитых их отцами или ими самими и мечтающие об ином будущем для своих детей» [1683-е заседание, пункт 86].

59. Я добавлю несколько слов к тому, что сказал г-н Дебре в прошлом году: сообщество, которое создается, призвано играть большую роль

не только на нашем континенте, но и во всем мире, ибо в атмосфере честолюбивых устремлений и соперничества между великими державами, обладающими огромными территориями, это сотрудничество, верное своим союзническим обязательствам, но задуманное без всякой задней мысли, и особенно без всякой мысли о гегемонии, сможет послужить делу мира.

60. С другой стороны, в великой борьбе, которой должна стать борьба всего человечества против нищеты и отсталости, к кому, как не к этой новой Европе, процветающей и независимой, могут быть прежде всего обращены наши взоры?

61. По сути дела, ни один здравомыслящий человек не мог бы равнодушно отнестись к провалу такого важнейшего предприятия.

62. Действительно, именно экономическое единство Европы, зарождающееся сегодня, определит политическое единство завтрашней Европы.

63. Члены Генеральной Ассамблеи знают, что главы шести европейских государств и правительств, сознавая важность выбора, который им предстоит сделать, решили встретиться в ноябре в Гааге, чтобы обсудить этот вопрос. Я твердо убежден, что они преодолели этот последний этап, отделяющий Общий рынок от перехода к «завершающему периоду», во имя процветания не только Европы, но и всего международного сообщества.

64. Я хочу заметить, что Европа — не единственная часть земного шара, где могут успешно прилагаться усилия к достижению договоренности и взаимопонимания между нациями. Организация Объединенных Наций может лишь приветствовать создание региональных групп, воодушевляемых той же идеей сотрудничества. Со своей стороны, Франция, которая приветствовала и поощряла усилия некоторых африканских государств, не остается безучастной к тому, что могут сделать в этом отношении государства Латинской Америки, с которыми ее к тому же связывают узы дружбы. Только что, слушая выступление г-на Каррильо Флореса, я вспомнил о том, что недавно в Латинской Америке (в Винья-дель-Мар) страны, являющиеся членами Специальной латиноамериканской координационной комиссии, выразили желание утвердить свою экономическую и политическую независимость⁶.

65. Сколь обнадеживающими ни были эти попытки, они являются лишь слабым утешением на фоне международной обстановки, сложившейся осенью 1969 года. То, что согласно Уставу предполагалось исключить из жизни, все еще существует, будь то война или стремление к насилию, отказ от переговоров, игнорирование прав человека или несправедливость в самом процес-

⁶ Соглашение латиноамериканских стран, подписанное на совещании Специальной латиноамериканской координационной комиссии, проходившем в Винья-дель-Мар (Чили) 15—17 мая 1969 года.

се развития стран, несправедливость, которую мы называем отсталостью.

66. Перед лицом этих фактов государства, которые, как Франция и многие другие представленные здесь страны, традиционно несут свою миротворческую и цивилизаторскую миссию, сознают всю полноту своей ответственности.

67. Франция, насколько это было возможно, всегда стремилась брать на себя эту ответственность, и в течение прошедших 11 лет ей посчастливилось иметь в лице генерала де Голля президента, чьи действия, взгляды на развитие истории, идеалы национальной независимости и сотрудничества, идеалы разрядки международной напряженности, равенства всех народов и взаимопонимания между всеми странами находили, особенно на Ассамблее, самый горячий отклик. Я хочу заверить вас в том, что добровольная отставка генерала де Голля не означает изменения политического курса, которому следовала Франция в международных делах; не может поколебать, в частности, ее верности тем правилам, которыми руководствуется наша Организация, и великим принципам, защитником которых она является.

68. Более чем когда-либо Франция полна решимости умножить усилия, которые Организация Объединенных Наций во имя осуществления этих принципов может и должна предпринимать в мире.

69. Решительно отказавшись от всякой формы господства, установив и развив за многие годы отношения дружбы и сотрудничества с народами, ранее входившими в ее империю, искренне уважая суверенитет каждого из них, Франция, со своей стороны, стремится к тому, чтобы повсюду исчезли даже следы политики гегемонии, основанной всегда на принуждении или махинациях, приукрашенной ложными идеалами, но, по сути дела, совершенно анахронической.

70. Именно эта форма политической гегемонии является ныне причиной упаднических настроений, даже волнений, тем более, что государства, все еще пытающиеся проводить ее в жизнь, вооружены невиданными достижениями науки и техники, средствами уничтожения и подавления, которые ни в коей мере не сравнимы с достижениями и средствами предшествующих столетий. Мы видели благодаря телевидению первые шаги человека по Луне, первые шаги американских космонавтов, которых моя страна готовится принять. И нам хотелось бы надеяться, что это восхищение и глубокое волнение не будут омрачены зловещей тенью конфликтов на Земле!

71. На африканской земле, в Биафре, где необходимо в срочном порядке положить конец военным действиям и перейти к переговорам без предварительных условий, продолжаются кровопролитные сражения и по-прежнему страдает население, героизм которого подтвердили два года испытаний и уничтожение которого могло

бы лишь запятнать Африку и извратить всякое представление о человечности.

72. В южной части Африки существует и даже распространяется на территорию, имеющую международный статус, режим апартеида, справедливо осужденный Организацией Объединенных Наций.

73. В Южной Родезии политика санкций, применяемая Организацией Объединенных Наций и неукоснительно соблюдаемая правительством моей страны, не смогла привести к признанию прав большинства населения.

74. И даже малой Ирландии, должником которой европейская цивилизация является вот уже более тысячи лет, грозят новые и жестокие потрясения.

75. Что касается Азии, то мы по-прежнему неустанно и горячо надеемся, хотя это и слабая надежда, что трагедии войны во Вьетнаме будет положен конец, и мы заверяем вас, что готовы сделать все, что в наших силах, чтобы способствовать этому. Дружба, связывающая нас на протяжении длительного времени с этими народами, которых история подвергла столь ужасным испытаниям, дружба, связывающая нас с Соединенными Штатами и зародившаяся в какой-то мере до их образования как государства, дает нам право сожалеть о том, что проволочки и ухищрения в этом вопросе задерживают наступление того дня, когда наконец прекратятся убийства и разрушения и можно будет приступить к выполнению огромной работы по реконструкции в условиях независимости и нейтралитета, гарантированного всем народам этого полуострова.

76. Что же касается Чехословакии, то мы будем разочарованы и глубоко встревожены, если окажется, что надежды на либерализацию, безусловно, смелые по своему выражению, но столь здравые по существу и отвечающие основным вопросам человека, окончательно угаснут. И в этом случае остается надеяться прежде всего на отказ от политики блоков и на решительные усилия добиться взаимопонимания.

77. Однако установление справедливого и прочного мира с учетом законных интересов всех стран будет, по-видимому, невозможным именно на Ближнем Востоке, если мы не решимся преодолеть уныние и страх.

78. В этом отношении, как и в других политических вопросах, политика Франции основывается на принципах, о которых мои предшественники уже упоминали, выступая с этой трибуны: это право народов на самоопределение, соблюдение норм международного права, равновесие сил, поддержание и восстановление мира. Строгое соблюдение этих принципов является единственным средством положить конец стремительному ухудшению обстановки в этом районе.

79. Прошло почти два года с тех пор, как Совет Безопасности принял резолюцию 242 (1967) от

22 ноября 1967 года, которая является для нас законом.

80. Извлекая уроки из событий, показавших, что только согласованные международные действия могут привести к выработке, а затем к осуществлению приемлемого решения, правительство моей страны в январе прошлого года предложило четырем постоянным членам Совета Безопасности, учитывая их особую ответственность, встретиться с целью изучить средства, которые способствовали бы выполнению резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, и в то же время рассмотреть меры, которые необходимо принять, чтобы избежать ухудшения обстановки.

81. Когда это предложение было принято тремя нашими партнерами, мы смогли совместно детально рассмотреть различные аспекты конфликта и возможности его урегулирования в духе Устава и резолюций, принятых Организацией Объединенных Наций.

82. Я благодарю Генерального секретаря за то, что, выступив недавно с хорошей инициативой, он предоставил возможность четырем постоянным членам Совета Безопасности вновь приступить к выполнению задачи, осуществлением которой они теперь должны неустанно заниматься. Оспаривать ее или противиться ее решению — значит брать на себя тяжелую ответственность за создание препятствий единственному способу достижения окончательного и справедливого общего урегулирования при условии уважения «неотъемлемого права на существование в качестве независимых и суверенных государств» всех государств Ближнего Востока, говоря словами нашего совместного коммюнике, принятого в прошлую субботу, 20 сентября. Нужно ли говорить о том, что это урегулирование должно включать меры международного характера, которые позволят обеспечить сохранение и защиту всех Святых мест, а также их свободное посещение? Человечество ждет этого как необходимой прелюдии к новой эре примирения и сотрудничества.

83. И в этой области, как и в других, затрагивающих проблемы мира и прогресса, мы ждем самых положительных результатов именно от согласованных действий руководителей главных держав, являющихся следствием политики разрядки напряженности и переговоров. Мы только что говорили о том, насколько приятно отметить, чего достигли в этом отношении европейские государства после многовековой истории жесточайших конфликтов. Не должны ли подобные достижения воодушевлять гораздо более крупные по своим масштабам государства, которых все еще прельщают взаимные нападки, а не сотрудничество и мирное соревнование. Я, конечно, имею в виду Китай, стоящий в стороне от нашей Организации, и две великие космические державы, чье стремление к диалогу мы приветствуем, хотя это стремление они, возможно, проявляют еще довольно робко по сравнению с другими своими партнерами.

84. Но каковы бы ни были все усилия, направленные на поддержание мира, не суждено ли им оставаться частичными и иллюзорными до тех пор, пока мы не обратим внимание на самую важную и самую сложную из современных проблем — проблему разоружения?

85. Уже многие годы моя страна пытается определить условия, необходимые для разрешения этой проблемы.

86. По-видимому, нельзя и не следует смешивать безопасность в мире с неустойчивым равновесием в отношениях между некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием. Госуда следует, что разоружение нельзя ограничивать, по нашему мнению, принятием некоторых частичных мер, единственным результатом которых является усиление монополии ядерных держав; нельзя также ограничиваться заключением двусторонних договоров, которые, как бы они ни способствовали разрядке напряженности, преследуют в основном одну цель — замедлить темпы вооружения уже вооруженных сверх меры держав.

87. Безопасность человечества, иными словами, гарантия против войны всякого рода и прежде всего, безусловно, против самой ужасной формы уничтожения — атомной войны предполагает целый ряд безоговорочных условий, уже давно определяющих тот характер, который мы хотим придать деятельности по разоружению.

88. Мы хотели бы, чтобы разоружение было прежде всего делом держав, обладающих ядерным оружием, и чтобы оно привело к уничтожению средств доставки этого оружия, а также к уничтожению его запасов под строгим и эффективным контролем.

89. Мы хотели бы, чтобы ядерное разоружение сопровождалось такого рода разоружением в области обычных видов вооружений, при котором прохождение этих последовательных стадий не привело бы к какому-либо изменению в равновесии сил.

90. Мы хотели бы, чтобы эти меры по запрещению вооружений и контролю над ними распространялись на биологическое и химическое оружие, опасные последствия применения которого были недавно описаны группой экспертов, назначенной Генеральным секретарем нашей Организации. Франция, которая — не будем забывать этого — является страной — депозитарием Женевского протокола, запрещающего этот вид оружия, хотела бы, чтобы этот документ получил всеобщее применение.

91. Наконец, мы должны также помешать милитаризации новой области, открытой для человеческой деятельности — дна морей и океанов.

92. Таковы условия подлинного разоружения. Вступление на этот путь с желанием успешно завершить его требует от ядерных держав прежде всего согласованности и сотрудничества, что

предполагает упорные поиски длительной разрядки напряженности. Франция в числе первых хотела бы подтвердить, что она готова дать обязательство искренне сотрудничать в этой области.

93. Наступающее десятилетие только в том случае заслужит прекрасное название, которое дает ему во второй раз наша Организация, если все государства-члены научатся больше уважать друг друга, более эффективно помогать друг другу, а не будут обмениваться взаимными обвинениями и бороться друг с другом.

94. Позвольте мне прежде всего выразить надежду, что второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций может быть отмечено подлинно творческими и согласованными действиями. Мы знаем трудности, с которыми следует бороться, лучше, чем десять лет назад; уже реже, чем в прошлом, мы упускаем из виду те меры, которые нужно принять.

95. Со своей стороны, Франция, которой многие африканские государства и Малагасийская Республика пожелали выразить свое доверие и дружеские чувства путем создания и развития системы отношений, плодотворных по своему характеру и новых по форме, ибо они основаны на свободном выборе, приобрела богатый опыт оказания помощи и сотрудничества во всех их формах: двустороннее сотрудничество, региональное сотрудничество, хорошим примером которого является недавнее продление Конвенции, подписанной в Яунде⁷, и многостороннее сотрудничество, примером которого является участие Франции в Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и в Программе развития Организации Объединенных Наций.

96. Сеть учреждений, которая была создана Организацией и которую в настоящее время следует не расширять, а делать более эффективной, опыт, накопленный тысячами экспертов, десятками тысяч юношей и девушек, занятых в этих программах, — я, в частности, имею в виду всех тех, кого посылает Франция для оказания технической помощи, — таковы факторы, вселяющие уверенность, факторы, которые, во всяком случае, должны исключать разочарование.

97. Но в то же время очевидно, что и в этой области необходимы огромные усилия. Идеи, которые излагал здесь год назад мой предшественник, не теряют своей актуальности. Доля валового национального продукта, которую развитые страны согласились выделить на помощь развивающимся странам, все еще остается недостаточной. Многие ли, подобно Франции, выделяют как минимум сумму в один процент от ВВП, о чем мы договорились? А что такое один процент,

⁷ Конвенция, принятая Конференцией двенадцати африканских стран «французского языка» и Малагасийской Республики. Конференция проходила в Яунде (Камерун) с 27 по 30 марта 1961 года. Конвенция была продлена 28 июня 1969 года.

когда речь идет о все увеличивающемся несоответствии между бедностью одних и процветанием других? С другой стороны, добились ли мы успеха в осуществлении проекта создания рынков основных сырьевых товаров, о котором я уже говорил здесь много лет назад и на который обратил еще раз ваше внимание в прошлом году на 1683-м заседании г-н Дебре? Вот конкретное дело огромной важности, с помощью которого наша Организация могла бы представить лучшее доказательство своей практической эффективности. Франция по-прежнему готова поддерживать любую инициативу в этой области.

98. Однако я не только признаю широкий размах усилий, прилагаемых в целях содействия развитию, но не хотел бы обойти молчанием ту важнейшую роль, которую Организация Объединенных Наций играет в деле обеспечения прав человека. И именно на этой обнадеживающей ноте я хотел бы закончить свое выступление.

99. С момента подписания Устава в Сан-Франциско и принятия Генеральной Ассамблеей в Париже в 1948 году Всеобщей декларации прав человека Организация Объединенных Наций постоянно ведет большую работу, которой Франция придает особое значение, что вполне естественно, поскольку она остается верной традициям 1789 года.

100. Наши представители активно участвовали и участвуют в работе по кодификации норм международного права, и я рад сообщить Ассамблее, что правительство Франции намерено обратиться к парламенту за разрешением объявить о присоединении Франции к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [резолюция 2106 А (XX)], документу, который должен быть одним из главных элементов нового международного права. В течение многих лет мы стремимся следовать духу и букве этого документа.

101. Мы считаем, что эта акция Франции свидетельствует о том значении, которое мы придаем поискам и усилиям Организации Объединенных Наций. Но мы хорошо знаем, что в области прав человека и основных свобод, в области борьбы против нетерпимости и дискриминации недостаточно разрабатывать соответствующие международные документы; необходимо также постоянно проявлять твердую решимость применять их во всей полноте.

102. Если мы ограничимся провозглашением принципов и празднованием годовщин и не сможем указать конкретно, каких успехов мы достигли, то мы рискуем разочаровать поколение, которое не довольствуется словами и ждет, что наша Организация поможет мобилизации ресурсов века ради большей свободы и большей справедливости для каждого.

103. А ведь мы располагаем отнюдь не малыми ресурсами. Это и колоссальный прогресс точных и естественных наук, техники, средств связи и менее заметный, но не менее значительный про-

гресс гуманитарных и общественных наук; это растущее сознание (прекрасным примером которого явился недавно проведенный в Алжире Фестиваль панафриканской культуры⁸) значения духовного богатства великих человеческих культур, которое позволит придать новый облик мирному и созидательному обществу; это широкое движение молодежи всех стран, молодежи шумной, нередко бросающей нам вызов, но по существу великодушной и нетерпеливой в своем стремлении открыть новую страницу в истории человечества, вписать в нее новую главу.

104. Почему же люди со всего мира собрались в Нью-Йорке на текущую сессию Генеральной Ассамблеи? Потому что, несмотря на все трагические события, а возможно, вследствие этих трагедий, они в глубине души по-прежнему убеждены в том, что здесь может возникнуть и укрепиться подлинная солидарность.

105. Выступая впервые с трибуны Организации Объединенных Наций как министр иностранных дел Франции, я хотел сказать Генеральной Ассамблее, что Франция со всей энергией и убежденностью будет содействовать укреплению солидарности.

106. Г-н ТЕПАВАЦ (Югославия) *(говорит по-французски)*: Г-жа Председатель, я рад передать вам сердечные и искренние поздравления от имени правительства и делегации Югославии в связи с избранием вас на пост Председателя двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Я с удовлетворением отмечаю, что ваше избрание свидетельствует об уважении к Либерии и Африке, конструктивное влияние которой на мировое развитие и развитие международного сотрудничества в условиях равноправия продолжает расти.

107. В истекшем году в мире почти не было событий, которые позволили бы людям чувствовать себя спокойнее и увереннее, чем в предшествовавшие годы. Правда, в отличие от недавнего прошлого мы не сталкиваемся ежедневно с опасностью всеобщей катастрофы. Однако мы еще далеки от того дня, когда исчезнут страх и неуверенность, когда весь мир не будет подвергаться опасности быть стремительно и неотвратимо объятым пламенем войны, которое бушует сейчас в некоторых частях земного шара, или пожаром, который может вспыхнуть в каком-то новом месте.

108. Раскол мира на блоки и враждебные военно-политические союзы — это не единственный признак разлада, характерного для нашей эпохи. За антагонизмом блоков скрываются источники еще более глубокого раскола.

109. Справедливые требования национальной независимости и свободы не привели к отказу от политики захвата, гегемонии и вмешательства во внутренние дела других стран.

110. Грандиозный научно-технический прогресс не сократил разрыва между богатством и бедностью. Наоборот, это несоответствие продолжает увеличиваться.

111. Увеличение числа стран, получивших независимость, и все более очевидное стремление этих стран участвовать в международных делах не привели к дальнейшей демократизации международных отношений и не позволили малым и средним странам эффективно влиять на соглашения или на споры между великими и сильными государствами.

112. Мир не может быть стабильным, если не будут найдены правильные ответы на эти вопросы, которые уже давно ставит перед нами человечество, проявляющее все меньшую готовность приспосабливаться к пассивному восприятию неудовлетворительных и ложных ответов. Разумеется, разделение на блоки не является единственной причиной всех зол этого несовершенного мира, но оно тем более не является наилучшим решением, которое может привести к ликвидации зла. Мы сознаем, что нельзя просто и легко уничтожить уже существующие блоки, так же как нельзя помешать созданию новых блоков. Именно поэтому мы стремимся добиться международного сотрудничества, способного расшатать устои, на которых зиждутся господство военно-политических блоков и их антагонизм.

113. Антагонизм четко определившихся военно-политических союзов, который в течение длительного времени пытались отождествлять с антагонизмом различных социально-политических систем, это лишь проявление более глубоких противоречий, которые нельзя больше маскировать традиционными политическими доктринами и глубоко укоренившимися идеологическими предрассудками.

114. Я думаю, что не ошибусь, если скажу, что тенденция проведения политики неприсоединения и рост ее притягательности являются не единственным свидетельством кризиса, возникшего в результате раскола мира на блоки. Первоначально политическая доктрина неприсоединения выражалась в активном стремлении к созданию новых основ международного сотрудничества. Сегодня уже недостаточно ответить на вопрос о том, как избежать войны, хотя это по-прежнему является самым важным. Сегодня нужно знать, как достичь мира, который обеспечивал бы равноправие, экономический прогресс и свободу человека.

115. Миру угрожают не различия в социальных системах. Жизнь доказала несостоятельность тезиса, согласно которому государства с одинаковым строем будто бы являются естественными союзниками, тогда как государства с различным строем — естественными противниками. Сегодня споры и конфликты между странами с одинаковым строем, так же как сотрудничество и дружба стран с различным строем, являются достаточно убедительными аргументами, опровергаю-

⁸ Фестиваль панафриканской культуры, проходивший с 21 июля по 1 августа 1969 года.

щими многочисленными политическими догмами, которые на протяжении многих лет были основой антикоммунизма, «железных занавесов» и строгой дисциплины в рамках блоков. Моя страна, избравшая в силу своей глубочайшей убежденности социализм, успешно сотрудничает со многими странами с различным общественно-политическим строем. И если в отношениях с некоторыми странами оказалось невозможным достичь в этом направлении положительных результатов, то это произошло по ряду других причин.

116. Разве не является все это доказательством того, что поиски новых путей к международному сотрудничеству стран и народов Востока и Запада, Севера и Юга, развитых и развивающихся, великих и малых стран — настоятельная необходимость, порожденная нашей эпохой?

117. Само собой разумеется, что в нынешней обстановке важнейшие мировые проблемы не могут быть решены без участия великих держав. Но ясно также и то, что достичь окончательных решений можно лишь при условии активного и равноправного участия всех государств и при осуществлении на практике принципов активного мирного сосуществования государств, независимо от их общественного строя и принадлежности к блокам.

118. Делегация моей страны вынуждена с сожалением отметить, что усилия разрешить острые международные проблемы в большинстве случаев еще не дали положительных результатов.

119. Нас глубоко беспокоит постоянное ухудшение положения на Ближнем Востоке, по-прежнему чреватое взрывом из-за непримиримой позиции Израиля. Видимо, я не сгущу краски, сказав, что если не принять в срочном порядке энергичных и эффективных мер, то конфликт в этом районе мира легко может выйти из-под контроля великих держав и Организации Объединенных Наций. Израиль и сегодня отказывается выполнить резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности. Он продолжает настаивать на аллехийской оккупированных арабских территориях и, как и раньше, проявляет крайнюю жестокость по отношению к палестинцам. Если Организация Объединенных Наций не сумеет помешать агрессору удержать территории, захваченные им силой, то она подвергнет себя опасности оказаться в будущем еще менее способной принять какие-либо действия в подобном случае. Поддерживая, насколько это еще возможно, любые действия, направленные на поиски политического решения, делегация Югославии решительно подчеркивает необходимость обеспечить выполнение резолюции Совета Безопасности 1967 года.

120. Приостановка бомбардировок Северного Вьетнама, начало ларижских переговоров и вывод первых контингентов войск из Южного Вьетнама укрепили надежду на то, что страдания вьетнамского народа, возможно, скоро прекратятся. Однако ясно, что во Вьетнаме еще не произошло решающего поворота событий в сто-

рону мира. Конечно, еще существует иллюзия, что продолжение войны позволит навязать решения, отвечающие своекорыстным интересам некоторых государств, но такие решения полностью игнорировали бы интересы народа Южного Вьетнама. Именно такие ошибочные расчеты являются главной причиной того, что до сегодняшнего дня парижские переговоры не дали положительных результатов.

121. Положение в Европе еще не стабилизировалось, хотя все больше проявляется готовность урегулировать нерешенные проблемы этого континента путем сотрудничества и переговоров. Мы надеемся, что самые последние инициативы и предложения ряда европейских стран создадут более благоприятную атмосферу для возобновления процесса содействия всеобщему европейскому сотрудничеству, которое является единственным путем к безопасности. Общеизвестно, что именно в Европе раскол на блоки наиболее заметен и что именно здесь политика блоков проявлялась в самых отрицательных формах как в прошлом, так и в последнее время. Вот почему развитие сотрудничества в Европе на основе уважения независимости и суверенитета, так же как и укрепление европейской безопасности на этой основе, явились бы эффективным вкладом в решение проблемы сотрудничества и безопасности и в других частях земного шара.

122. Учитывая наличие громадного экономического, научного и технического потенциала европейского континента, устранение препятствий, затрудняющих более широкое развитие европейского сотрудничества, позволило бы Европе, по нашему мнению, еще более плодотворно содействовать политическому и экономическому прогрессу в других районах земного шара, прежде всего в менее развитых странах. Я хотел бы с большим удовлетворением подчеркнуть, что последние меры Европейской экономической комиссии, принятые для достижения этой цели, заслуживают нашей всемерной поддержки.

123. Мне хотелось бы обратить особое внимание на растущую роль политики неприсоединения в международных отношениях. Сегодня никто не может утверждать, что здесь речь идет о неопределенной политической ориентации, которая сводится к пассивному нейтралитету и к тактике, применяемой по отношению к противостоящим блокам. Постоянный рост числа стран, проводящих политику неприсоединения, подтверждает тот факт, что все больше возрастает необходимость создания новых основ для международного сотрудничества, и свидетельствует о том, что политика раскола мира на блоки не имеет будущего. Политика неприсоединения вышла далеко за рамки заявлений против политики блоков; она стала позитивной политической концепцией и действием, направленным на обеспечение всеобщего применения принципов активного мирного сосуществования между всеми народами и всеми странами, независимо от сходства или различий между ними.

124. Неприсоединившиеся страны уделяют внимание не только друг другу, но и всему миру и все более решительно оказывают моральную и политическую поддержку борьбе за мир, основанной на равноправии, независимости и ускоренном развитии, другими словами, за мир во всем мире.

125. В качестве участника консультативного совещания 51 неприсоединившейся страны, которое состоялось в июле этого года в Белграде⁹, Югославия хотела бы, со своей стороны, подчеркнуть, что и на этом совещании неприсоединившиеся страны продемонстрировали прямую связь между своими целями и принципами и усилиями Организации Объединенных Наций.

126. Никто не может отрицать, что в истекший период Организация Объединенных Наций действовала как фактор мира и содействия международному сотрудничеству, однако она не сумела оказать решающего влияния на урегулирование самых острых международных конфликтов и окончательную нормализацию международных отношений. Некоторые более сильные и крупные государства стремятся подчинить деятельность Организации своим интересам, в частности в плане урегулирования конфликтов. Это значительно ограничивает возможности большинства других государств-членов, вклад которых при других условиях мог бы быть более весомым и привести к более весомым и более плодотворным результатам.

127. Одной из слабостей нашей Организации, которая неоднократно подчеркивалась, является ее неполная универсальность. Отсутствие в Организации Объединенных Наций Китайской Народной Республики все больше затрудняет решение крупнейших международных проблем и конфликтов, в которые все больше втягивается эта страна в силу своего значения и влияния.

128. На текущей сессии Генеральная Ассамблея вновь занимается рассмотрением ряда нерешенных вопросов. Одним из важнейших является, несомненно, вопрос о разоружении и коллективной безопасности. Не отрицая того, что сверхдержавы и в этой области несут особую ответственность и имеют особые обязательства, я хотел бы, однако, подчеркнуть необходимость привлечь все международное сообщество к поискам решения этой жизненно важной задачи. Система коллективной безопасности была бы лишена всякого смысла, если не будут предусмотрены действительно эффективные гарантии против нападения и агрессии в любой форме и если она не будет сопровождаться не только запрещением производства и применения ядерного оружия, но и сокращением обычных видов вооружений, применение которых ежедневно приводит к гибели тысяч людей в «локальных» войнах, ведущихся в различных районах мира.

⁹ Консультативное совещание представителей правительств неприсоединившихся стран, проходившее с 8 по 12 июля 1969 года.

129. Делегация Югославии считает, что Генеральная Ассамблея должна была бы поручить Комитету по разоружению выполнение определенных задач. Мы думаем, что нынешняя деятельность Комитета могла бы быть направлена главным образом на полное запрещение всех подземных ядерных испытаний в военных целях, на запрещение использования в военных целях дна морей и океанов и на запрещение химического и бактериологического оружия. Югославия всецело поддерживает проект договора о запрещении подземных ядерных испытаний, направленный Швецией Комитету по разоружению¹⁰, ибо твердо убеждена, что заключение этого договора значительно стимулировало бы все другие усилия, предпринимаемые в области разоружения. Мы также подчеркиваем необходимость объявить мораторий на создание ракетных систем и производство новых видов оружия массового уничтожения в качестве конкретной меры в целях приостановки гонки вооружений.

130. Я не скажу ничего нового, если повторю, что огромные расходы на вооружение тормозят экономический и социальный прогресс во всем мире и значительно сужают перспективы экономического развития развивающихся стран. Я также не претендую на открытие, заметив, что при нынешних международных экономических отношениях новые технические достижения развитых стран не позволили еще сократить экономические и социальные различия в мире. Причиной этого является, к сожалению, отсутствие желания наиболее развитой части международного сообщества внести свой вклад в решение этой проблемы, которая может стать одним из самых опасных противоречий нашей эпохи.

Заместитель председателя г-н Мбекеани (Малави) занимает место Председателя.

131. Процесс ликвидации колониализма почти остановился. Последние оплоты колониализма и расизма, особенно в южной части Африки, постоянно укрепляются и увековечиваются, угрожая не только народам колониальных стран, но и народам многих стран Африки, независимость и территориальная целостность которых поставлены под угрозу. Я согласен с теми, кто неоднократно подчеркивал, что ликвидация колониализма — дело не только народов, стонущих под колониальным игом, но и всего международного сообщества, которое несет ответственность за это. Южная Родезия, Ангола, Мозамбик, так называемая Португальская Гвинея и Намибия не могут быть деколонизованы, если наша Организация не предпримет решительных действий и если страны, поддерживающие тесные политические и экономические отношения с колониальными режимами, не изменят своих позиций. Десять лет назад мы приняли Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам и внесли существенный вклад в важный процесс деколонизации, который последо-

¹⁰ Документ ENDC/242.

вал за принятием этой Декларации. Не можем ли мы принять теперь решительные меры, с тем чтобы колониализм незамедлительно исчез с лица земли, учитывая, что число его сторонников минимально, тогда как число осуждающих его огромно?

132. В будущем году Организация Объединенных Наций будет отмечать двадцатипятилетие с момента ее создания. Это празднование могло бы вылиться в еще большие усилия подтвердить принципы Устава и активизировать действия Организации Объединенных Наций в современном мире. По нашему мнению, было бы необходимо на текущей сессии, как и в период времени, который отделяет нас от юбилейной сессии, ускорить решение хотя бы некоторых из важнейших проблем, которые наша Организация обсуждает уже многие годы. Я имею в виду прежде всего разработку декларации о принципах, касающихся дружественных взаимоотношений государств; создание международной стратегии развития для второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций и выработку программ действий по ликвидации колониализма. Это было бы одним из средств придать празднованию двадцатипятилетия Организации надлежащее значение. Усилия разрешить проблему разоружения, которая остается столь же важной и срочной, сколь и сложной, а также проблемы, о которых я только что упомянул, могли бы направлять наши совместные действия в юбилейный период. Правительство Югославии готово принять самое активное участие в этих усилиях.

133. Жгучие вопросы современности — мир или война, порабощение или независимость, отсталость или развитие — являются делом не только правительств и государств. Это прежде всего дело людей.

134. Позвольте напомнить вам, что 20 лет назад в первых строках Устава этой Организации, самой авторитетной из мировых организаций, мы приняли на себя обязательство «содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе» и вновь подтвердили «веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций».

135. Следует ли говорить, что если я нахожу нужным в канун 25 годовщины Организации цитировать первые строки Устава, то вовсе не для того, чтобы отметить то, чего мы не сделали, а для того, чтобы подчеркнуть то, что нам остается выполнить?

136. Г-н МХАНДО (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Позвольте мне от имени моего правительства и моей делегации поздравить г-жу Брукс по поводу ее избрания на пост Председателя текущей сессии Генеральной Ассамблеи и пожелать ей большого успеха в руководстве работой этой сессии. Мы убеждены, что опыт, который она приобрела, служа

своей стране, чувства долга и самоотверженности, присущие ее деятельности в прошлом, обеспечат необходимое руководство этой Ассамблеей и позволят ей выполнить сложные задачи, которые стоят перед ней.

137. Позвольте мне сказать, что вся семья африканских народов гордится тем, что одна из ее наиболее уважаемых и любимых дочерей получила признание, выразившееся в избрании ее на пост Председателя этой сессии Генеральной Ассамблеи. Весь континент разделит с ее страной, Либерией, чувство гордости и радости, что международное сообщество оказало высокую честь одной из ее гражданок и возложило на нее нелегкую ответственность, сопряженную с занятием этого поста. Мы убеждены, что присущие ей чувство справедливости и честность будут проявлены ею на протяжении всей работы этой сессии Ассамблеи и что ее деятельность на этом посту еще больше укрепит репутацию Африки.

138. Пользуясь этой возможностью, я хочу также выразить нашу глубокую скорбь по поводу безвременной кончины ее предшественника, уважаемого министра иностранных дел Гватемалы г-на Эмилио Ареналеса, который своей выдержкой, мудростью и терпимостью завоевал всеобщее уважение и любовь на двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Все делегаты высоко оценили его неустанные усилия сделать эту сессию успешной, и все достигнутое в ходе сессии до последнего дня его жизни в большой мере являлось результатом его преданности и того вдохновения, которое мы черпали из сотрудничества со столь многосторонне одаренным человеком. Делегация моей страны просит делегацию Республики Гватемала принять наши самые искренние соболезнования по случаю этой великой утраты и передать их семье, правительству и народу Гватемалы.

139. В ходе общих прений каждое государство — член Организации в первую очередь неизбежно говорит о тех проблемах, на которые оно повседневно затрачивает свои усилия и средства и которые непосредственно связаны с благополучием его народа. Для Танзании и для членов Организации африканского единства сам факт колониализма, эксплуатации и расизма, все еще имеющих место в Африке, является весьма неотложной международной проблемой. Эти преступные системы не только несут с собой несказанные страдания и смерть нашим братьям в соседних территориях, но также порождают у наших правительств и народов серьезные опасения, угрожающая безопасности и неприкосновенности наших стран. По этой причине наша первая задача на этой сессии Генеральной Ассамблеи заключается в том, чтобы сосредоточить внимание на чреватой взрывом обстановке, обусловленной существованием на нашем континенте расизма и колониализма.

140. На протяжении длительного периода новой истории Африку эксплуатировали, а ее народ унижали. Даже сейчас, во второй половине два-

дцатого столетия значительные группы африканского народа все еще преднамеренно и жестоко лишаются того равноправия и тех прав человека, которые провозглашены Организацией Объединенных Наций. Наш народ в Мозамбике, Анголе и Гвинее (Бисау), в так называемом Французском Сомали и на Коморских островах все еще страдает под гнетом колониализма, который часто проявляется в самых жестоких формах. А народы Южной Африки, Намибии и Зимбабве продолжают вести борьбу против жестокой экономической эксплуатации и злобного расизма.

141. Независимая Африка считает своим долгом спросить: «Как долго это будет продолжаться?» Танзания и все те страны и народы, которые вместе с нами борются против тирании, рабства и унижения человеческого достоинства, спрашивают теперь: «Как долго можно терпеть такое положение? Как долго Организация Объединенных Наций будет позволять, чтобы это маскировалось туманными формулами законности и мифами?» Этой Ассамблее, в деятельности которой нашли воплощение высочайшие устремления всех народов к миру, справедливости и человеческому достоинству, должно быть стыдно собираться из года в год и позволять тем, кто совершает эти преступления, присутствовать здесь в качестве уважаемых членов Организации Объединенных Наций, ибо большую опасность влечет за собою иллюзия, будто колониализм, эксплуатация и расизм где-то далеко от нас, а не угрожают международному миру и безопасности. Мир и справедливость неразделимы. До тех пор пока их нет в Африке, их не будет и во всем мире.

142. Португалия и Южная Африка отказываются признать принцип равенства людей и принцип самоопределения. Их правительства отрицают идеалы, на которых основана Организация Объединенных Наций и которые предположительно должны признавать все члены Организации. Дело вовсе не в том, что они действуют неэффективно или некомпетентны осуществлять принципы Организации Объединенных Наций, они открыто заявляют о своей враждебности к этим принципам, хотя в то же время продолжают заявлять о своих правах на места в этой Ассамблее.

143. Здесь отмечалось, что государства, которых не затрагивает непосредственно зло этих бесчеловечных и несправедливых систем, будут участвовать в борьбе, которую ведет Африка, лишь в той мере, в какой они действительно привержены принципам, выраженным во Всеобщей декларации прав человека и в Уставе Организации Объединенных Наций. Решение государств — членов Организации Объединенных Наций действовать в поддержку идеалов этой Организации зависит от степени их приверженности этим идеалам.

144. До сих пор было легко измерять степень этой их приверженности. Расхождение между заявлениями, которые делают здесь и в других

местах, и отсутствие согласованных действий, необходимых для того, чтобы покончить с этими деспотическими режимами, настолько очевидны, что не нуждаются ни в каких комментариях. Поскольку судят больше по делам, чем по словам, мы должны судить о приверженности того или иного государства этим принципам по его делам или его бездействию. Пусть никто не надеется, что теперь Африку можно дурачить пустословием. Сама Организация Объединенных Наций, несомненно, не может больше прощать тех, кто на словах сочувствует страданиям, которые испытывают народы южной части Африки, и в то же время укрепляет режим угнетателей, оказывая им экономическую и даже военную помощь.

145. Ни португальский фашизм, ни жестокие расправы и эксплуатация африканского народа Южной Африкой и Родезией не могут задержать движение Африки к свободе. Если бы эти государства полагались только на свои собственные силы, они были бы вынуждены считаться со стремлением африканского народа к свободе, справедливости и прогрессу. Но эти угнетатели не одиноки. Их поддерживают многие государства, представители которых выступают с этой трибуны и выражают свое отвращение к апартеиду и свою приверженность принципам национального самоопределения. Разве может такое бедное и отсталое государство, как Португалия, вести три захватнические войны за тысячи миль от ее границ, на территориях, незнакомых и враждебных ее ордам? Она была бы не в состоянии действовать подобным образом, если бы не имела поддержки. Но ее солдаты применяют самое современное оружие и самолеты типов «Фиат-91», «В-26» и «Р-2» для бомбардировки и расстрела африканских народов. Это оружие не изготавливается в Португалии. Важно также отметить, что Португалия в состоянии посылать сотни тысяч людей на свои колониальные войны, нисколько не беспокоясь о собственной обороне, потому что некоторые из ее союзников размещают свои войска в самой Португалии.

146. Португалия никогда не смогла бы удержать свое владычество над территориями Мозамбик, Ангола, Гвинея (Бисау) без активной поддержки со стороны членов НАТО — это факт, хорошо известный любому мыслящему члену Ассамблеи. Португалия не смогла бы просуществовать и года без займов и инъекций капиталов западных империалистических государств в ее экономику. Оправдание, что эта помощь не идет на военные нужды Португалии, является очевидной попыткой ввести в заблуждение. Результатом и, я убежден, целью капиталовложений как в экономику Португалии, так и в экономику территорий, находящихся под гнетом Португалии, является укрепление Португалии как государства. Эти капиталовложения, кроме того, высвобождают для ведения колониальных войн ресурсы, которые в ином случае пошли бы на необходимые внутренние административные или экономические мероприятия. Фактически, как уже было

хорошо и метко сказано, португальский империализм является империализмом, живущим в кредит.

147. Южная Африка и Родезия также сохраняют свои деспотические режимы вследствие поддержки, которую они получают от империалистических стран, эксплуатирующих богатства Африки. Без потворства своих союзников южноафриканский режим меньшинства не был бы в состоянии сохранять свое экономическое благосостояние, которое он построил на принудительном труде африканского народа. Пренебрежение Родезии к власти английского правительства также обусловлено той же тайной поддержкой. Англия едва ли может рассчитывать, что Генеральная Ассамблея поверит, будто она не в силах заставить выполнить ее волю, если она захочет этого. По существу, примеры, свидетельствующие о том, что ось Претория — Солсбери — Лиссабон получает поддержку от блока западных стран, приводились неоднократно на этой Генеральной Ассамблее, а совсем недавно, в мае прошлого года, в Киншасе, Лусаке и Дар-эс-Саламе и на заседании Комитета Организации Объединенных Наций по деколонизации¹¹.

148. Поддержка, оказанная португальским фашистам, осуществлялась или в форме непосредственной военной помощи, или в форме займов якобы на цели развития Португалии. Некоторые страны даже не скрывали своей моральной и материальной поддержки португальского колониализма. Так, например, вслед за важными визитами влиятельных лиц из одной такой страны немецкая газета «Зюддойче цайтунг» от 25 октября 1968 года писала:

«Переговоры в Лиссабоне затронут не только вопросы дальнейшего развития метрополии, но и проблемы консолидации португальского присутствия в Африке».

149. В действительности эти визиты лишь подтвердили то, что было сделано еще в 1962 году, когда в Португалию было направлено 10 тысяч автоматических пистолетов для применения их в территориях Мозамбик, Ангола и Гвинея (Бисау). В 1966 году в Португалию вновь были отправлены реактивные бомбардировщики, радиоаппаратура, грузовики «Мерседес-Бенц», боеприпасы и другое военное снаряжение для использования ее солдатами в кровавых войнах против африканского народа. Стоимость этого оружия исчисляется миллионами долларов.

150. Известно и можно доказать на Ассамблее, что империалистические страны оснащают португальскую армию частично в порядке компенсации за использование станций слежения за военными спутниками и так называемыми спутниками связи, расположенных в Бежа и Алверке, а также базы Лаеджес на Азорских островах. Другая цель поставки этого снаряжения заклю-

чается в стремлении усилить защиту Португальской империалистических капиталовложений в португальских колониальных территориях. Мне не нужно объяснять, откуда Португалия получает самолеты «P-2V», «P-2V5», «Локхид» и североамериканские самолеты «F-84» и «F-86». Не надо мне говорить и о происхождении других машин, используемых в военной авиации, например вертолетов «Аллуэт» и «Фиат-91». Но все вооружение используется Португалией в ее колониальных войнах. Правда и то, что военно-морской флот Португалии оснащен кораблями и подводными лодками тех же стран НАТО. Однако нам не ясно, с кем еще воюет Португалия, кроме как с борцами за свободу Мозамбика, Анголы, Гвинеи (Бисау). Быть может, поставщики оружия в Португалию соизволят разъяснить Ассамблее, кто же этот неизвестный враг, из-за которого они готовы финансировать и поддерживать войну португальских фашистов против африканского народа?

151. Справедливо также, что поддержка войн, ведущихся Португалией, является косвенным результатом участия западных стран в торговле и экономике Южной Африки. Самые недавние факты, свидетельствующие о роли международных монополий в борьбе за южную часть Африки, связаны со строительством гидроэлектростанции Кабора Басса в Мозамбике и строительством на реке Кунене в Анголе. Эти два строительства окажут далеко идущее влияние на положение в южной части Африки. Они значительно укрепят доктрину апартеида и усилят экономическую эксплуатацию африканских народов во всем этом районе. Вот что писал в парижской газете «Монд» корреспондент относительно строительства станции Кабора Басса: «Она может стать козырем в обеспечении создания южноафриканского общего рынка и, кроме того, она может стать осью, вдоль которой можно перегруппировать и сконцентрировать европейское население в южной части Африки. Возможно, мы являемся свидетелями рождения экономической системы не только очень мощной, но и потенциально очень прибыльной, которая способна дать правителям Южной Африки практические и финансовые средства для распространения своего господствующего влияния, а может быть и своей расистской политики, на ряд африканских народов, живущих значительно севернее Южной Африки».

152. Таким образом, мы можем установить сложную связь между страданиями африканского народа и фирмами, компаниями, банками и отдельными капиталистами западных империалистических стран, которых поддерживают правительства этих государств. Американские, английские, бельгийские, южноафриканские и японские компании получили права на добычу полезных ископаемых в Анголе и Намибии, и тем самым борьба африканского народа в этих странах неизбежно превращается в борьбу против всех сил эксплуатации в южной части Африки. Такому внешне-запному бешеному натиску империализма в этом

¹¹ Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

районе способствовало то, что Португалия поняла, что она одна не в силах сдерживать борьбу африканского народа; поэтому ей пришлось привлечь другие державы опубликованием декрета № 46312 от 28 апреля 1965 года, который открыл крупным западным монополиям доступ в Португалию и ее территории.

153. Западные страны продолжают также оказывать необходимую экономическую поддержку расистскому правительству Южной Африки. Эксплуататоры и угнетатели в Южной Африке получили все необходимые средства для того, чтобы протянуть свои щупальца в Намибию, Анголу и Мозамбик. Вполне очевидно также и хорошо известно, что незаконный режим Родезии способен уверенно осуществлять свою дьявольскую политику вследствие той же самой международной поддержки; ибо, пока за спиной Родезии стоит Южная Африка, она располагает поддержкой всех западных стран, и резолюции Организации Объединенных Наций не могут оказать конкретного влияния на статус-кво.

154. Одним характерным примером участия международных кругов в экономике южной части Африки является участие финансовых и подрядных фирм в строительстве гидроэлектростанции Кабора Басса. Следующие три крупнейших консорциума фирм участвовали в торгах по первому контракту: «Строительный консорциум Кабора Басса», который представляет собою англо-швейцарскую группу с правлением в Лондоне; «Кабора Басса билдерз», который представляет собою франко-американскую группу, куда входят швейцарские, южноафриканские и португальские фирмы; и «ЗАМКО», который фактически получил контракт.

155. Консорциум «ЗАМКО», который считается португальской компанией, организован англо-американской корпорацией Южной Африки и представляет интересы двенадцати групп компаний из Западной Германии, Франции, Южной Африки и некоторых других стран. Не удивительно, что португальская «Секулу» заявила 1 июля 1968 года следующее:

«Из того простого факта, что три ведущие международные группы участвуют в конкурентной борьбе за проект Кабора Басса, можно сделать главный вывод: Португалия пользуется необычайно высоким доверием за рубежом».

156. Число компаний империалистических государств, которые участвуют в эксплуатации экономических богатств южной части Африки, фактически столь велико, что невозможно их перечислить все. Даже если начать перечень только с 1967 года, видно, что ряд американских, японских, английских, южноафриканских и западногерманских компаний стали партнерами по совместной эксплуатации богатств территорий, находящихся под игом и контролем португальских фашистов. В число некоторых наиболее важных контрактов входят: контракт на эксплуатацию залежей медных руд в Уиге японской компанией

«Ниппон майнинг компани»; финансовую и техническую помощь небольшим обогатительным фабрикам в Луанде (Ангола) оказывают такие крупные международные монополии, как «Нестле» (Швейцария), «Кока-кола» (Соединенные Штаты) и «Хитачи» (Япония); соглашение между Южной Африкой и Португалией о строительстве гидроэлектростанции на реке Кунене стоимостью в 64 миллиона долларов США; соглашение между Анголой и «Тексако», с одной стороны, и «Петрагнол», с другой стороны, об эксплуатации нефтяного месторождения в Заире; и субсидия в размере 22 миллионов американских долларов, предоставленная двумя немецкими и американскими банками (один из них — «Банкерз траст компани») фирме «Лобито майнинг компани». Этим перечень отнюдь не исчерпывается, но он указывает на характер и размеры участия в эксплуатации Африки тех стран, которые заверяют Генеральную Ассамблею в своих симпатиях к народу Африки и в своем желании добиться свободы и справедливости на африканском континенте.

157. Те же самые силы действуют в Родезии. Мятеж Смита и вызов мировому общественному мнению стал возможен вследствие того, что английское правительство отказалось принять меры, необходимые для свержения этого режима. История с санкциями хорошо известна Генеральной Ассамблее. Страны, которые игнорировали многочисленные резолюции Организации Объединенных Наций, известны. Это те же самые страны, которые никогда не скрывали своей торговли с фашистскими режимами на юге Африки и своей практической поддержки этих режимов. Мы все знаем, что это правда. В докладе Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с резолюцией 253 (1968) от 29 мая 1968 года, указывается, что вплоть до середины 1968 года Западная Германия, Португалия, Швейцария, Соединенные Штаты, Бельгия, Франция, Италия и Нидерланды глумились над Организацией Объединенных Наций.

158. Танзания не может обойти молчанием этот вопрос. Мы не можем спокойно смотреть на такую двойную игру, когда английское правительство заявляет, что санкции в конечном счете «подействуют», и вместе с тем само является торговым партнером Родезии через посредство Южной Африки. Танзания по-прежнему будет требовать решительных мер, в том числе применения силы, чтобы положить конец режиму поселенцев, обязуется поддерживать борьбу за завоевание независимости, которую ведет в этой стране африканский народ. Да будет известно, что вина за последствия, связанные с существующей в настоящее время системой правления в Родезии, будет лежать только на английском правительстве; у него были законные обязанности и возможности положить конец мятежу меньшинства, а вместо этого оно фактически предпочло ублажать руководителей мятежа и помогать им, притворно выражая сочувствие африканскому большинству.

159. 12 августа этого года Совет Безопасности принял одну из многих резолюций [269 (1969)] по вопросу о Намибии. В этой резолюции наряду с другими положениями содержится обращенный ко всем государствам призыв «воздерживаться от всех отношений с правительством Южной Африки, стремящимся выступить от имени территории Намибия». К сожалению, несколько членов Совета Безопасности воздержались от голосования по этой резолюции, тем самым показав, что они намерены игнорировать ее. Тот факт, что столь мягкая резолюция не получила единодушной поддержки, говорит о реальной политике воздержавшихся от голосования стран. Судьба народа Намибии, так же как и судьба народов других территорий, находящихся под колониальным игом, совершенно не волнует эти государства. Они будут выступать против любых мер, которые могут в какой-то мере уменьшить значение капиталовложений империалистов и эксплуататоров в Южной Африке или денежные доходы от них. Поэтому нетрудно понять, почему народы в этих территориях начинают приходить к выводу, что только вооруженная борьба поможет им осуществить свои надежды на освобождение. Именно по этой причине Танзания вместе с другими странами должна теперь дать слово меньше говорить и больше делать для поддержки справедливой борьбы намибийцев против эксплуатации и апартеида.

160. Здесь, несомненно, будут объяснять причины установления все расширяющихся экономических и торговых связей между южной частью Африки и некоторыми государствами — членами Организации Объединенных Наций. Кроме того, Ассамблея услышит торжественные речи, полные негодования, которые эти страны якобы испытывают по отношению к варварским и деспотическим режимам южной части Африки; и Ассамблея примет новые резолюции. Затем эти государства-члены забудут о существовании всей проблемы до следующего года. А тем временем Португалия будет расширять свою преступную деятельность в Африке; Южная Африка и Родезия еще сильнее зажмут в тиски народ, который и без того уже задыхается под игом апартеида. А народные войны за свободу будут продолжаться, все более будет возрастать число убитых, и еще больше людей будет изувечено и сожжено.

161. Идеалы, которые так бережно храпит Генеральная Ассамблея, не должны быть скомпрометированы. Их нельзя так легко променять на прибыль. Но если торговая и инвестиционная политика империалистических стран будет по-прежнему сводить на нет стремление Организации Объединенных Наций к миру и справедливости, тогда другие государства должны подумать, следует ли им мириться с бездействием Организации, ибо эти проблемы не будут решены здесь. Если Организация Объединенных Наций не сможет выступить в защиту справедливости, сохраняя мир, тогда сами народы выступят в защиту справедливости ценой мира. Пусть те, чья преданность идеалам равенства людей не до-

пускает никаких компромиссов, объединят свои усилия с борцами за свободу, и пусть вина за нарушение мира не ложится на патриотов, ибо не может быть мира без справедливости.

162. Непрерывающаяся война между Нигерией и Биафрой представляет собой еще одну проблему африканского континента. Людские потери от увечий и голода уже приняли размеры, невиданные в современной истории. Праздному бездействию Организации Объединенных Наций нет оправдания. Нет никаких оправданий пренебрежению к бедственной участи миллионов жителей Биафры, которые в течение двух лет мужественно оборонялись под угрозой почти полного уничтожения. Однако многие люди все еще называют конфликт между Нигерией и Биафрой чисто африканской проблемой.

163. Неправда, что конфликт между Нигерией и Биафрой — чисто африканская проблема. Нигерия и Биафра не производят оружия. Они не делают самолетов. Они получают это все не из Африки. Нигерия и Биафра получают оружие от других государств — членов Генеральной Ассамблеи. Война, ведущаяся на африканской земле, в которой сверхдержавы, находящиеся далеко от Африки, принимают физическое участие в форме поставок своего оружия, не может быть названа чисто африканской войной. Но даже если мы останемся глухи к логике и будем называть нигерийский конфликт африканской проблемой, то неужели африканская проблема не является человеческой проблемой? Неужели человеческая проблема не проблема для Организации Объединенных Наций? Без подобных поставок оружия война никогда не принесла бы столько страданий и разрушений, какие мы наблюдаем в настоящее время.

164. Однако пока продолжают поставки этого оружия, трудно предсказать, когда придет конец этому конфликту. Народ Биафры верит, что он сражается за свое существование. Поэтому, поскольку Нигерия не проявляет готовности покончить с конфликтом невоенными средствами, правительство Танзании не видит решения этого вопроса в ближайшем будущем. Нигерийцы должны принять одно решение: либо сесть за стол переговоров с Биафрой и убедить ее, что ей будет обеспечена безопасность в будущей объединенной Нигерии, какую бы форму ни приняло это объединение, либо просто окончательно покорить Биафру и править ею против ее воли, тем самым установив господство черного колониализма и черного фашизма в Африке.

165. Совершенно очевидно, что о военном решении этой реально существующей проблемы не может быть и речи. Его нельзя найти до тех пор, пока те, кто поставляет оружие обеим сторонам, будут по-прежнему делать это под тем или иным предлогом, ибо наверняка изобилие оружия на одной стороне не породит желания к миру, равно как и нехватка оружия на другой стороне не помешает народу защищаться от существующей, по его убеждению, угрозы истребления. Все бу-

дет продолжаться в еще больших масштабах (которые и без того внушают тревогу): еще больше женщин и детей Биафры будет гибнуть от пуль, бомб и голода. Уже свыше 100 детей в день умирает от голода в этих районах. Организация Объединенных Наций не должна ждать дальнейшего увеличения числа жертв. Уже сейчас подсчитано, что число погибших в Биафре с начала войны (два года назад) превосходит число жертв вьетнамской войны за последние десять лет. Этому массовому уничтожению должен быть положен конец.

166. Отдельные государства, поставляющие оружие, самолеты или пилотов для этой войны, не могут оправдывать продолжение поставок тем, что, если они прекратят их, другие не последуют их примеру. Эта война не должна использоваться как очередной шаг к получению неокOLONиалистских выгод от торговых и экономических отношений одной или другой стороной. Долг Организации Объединенных Наций вмешаться и положить конец такому положению, когда африканцы используются как пешки в руках соперничающих иностранных кругов, когда африканцы ведут войну между собой за интересы иностранных государств. Нельзя позволять дурачить мир разговорами о защите целостности африканской страны; это особенно относится к Англии и Советскому Союзу. Так и напрашивается вопрос: с каких пор Англию и Советский Союз искренне интересуется единство африканского государства? Не в этом заключается их цель и не таков будет результат их действий. Танзания горячо призывает Организацию Объединенных Наций не созерцать уничтожение миллионов жителей Биафры, отделяясь легкой и утешительной фразой: «Это африканская проблема, которая должна быть решена только африканцами». Это не африканская проблема. Это человеческая проблема. Это проблема, в усугублении которой непосредственно участвуют поставкой оружия массового уничтожения многие государства, представленные здесь, на Ассамблее.

167. Голод сейчас является главным оружием, с помощью которого нигерийское правительство рассчитывает добиться победы. Но это будет победа над мертвецами. Этого нельзя поощрять. В сообщениях представителей Международного Красного Креста и других организаций по оказанию помощи подчеркивается то отчаянное положение, которое сложилось в настоящий момент в Биафре. Во имя гуманности Организация Объединенных Наций должна отбросить всякого рода правовые запреты и призвать нигерийское правительство способствовать без всяких помех проведению немедленных и надлежащих операций по оказанию помощи. Беспомощным жертвам этой войны необходимо послать продовольствие и медикаменты.

168. Занимаясь вопросом срочного предоставления помощи, необходимо также предпринять новые усилия для достижения мира в этом районе. С этой целью Танзания настоятельно призывает

обе стороны согласиться на прекращение огня и открыть немедленно и безоговорочно мирные переговоры. Добрые услуги Организации африканского единства, в которую входят все африканские государства, смогут затем способствовать изысканию возможностей прочного и постоянного урегулирования этой мучительной ситуации. Если эти переговоры будут поддержаны доброй волей и подлинной заинтересованностью в мире сторон, которые в настоящее время участвуют в поставке оружия обеим сторонам, можно было бы найти решение, которое удовлетворило бы требованиям и пожеланиям обеих сторон. Но поиски мира должны начаться сейчас. Пусть эта Ассамблея войдет в историю как Ассамблея, на которой было положено начало миру в этом районе. Мы убеждены, что это можно сделать, если все члены этого собрания будут думать больше о людях, чем об юридических формальностях.

169. Прежде чем закончить обзор тех африканских проблем, которые являются предметом повседневных забот моего правительства, позвольте мне обратиться к положению на Ближнем Востоке. Немногим более двух лет прошло с начала июньской войны 1967 года; за это время мир в целом, и Организация Объединенных Наций в частности, должны были увидеть опасность, которая вытекает из продолжающейся оккупации Израилем арабских территорий, захваченных им в этой войне. Напряженный мир в этом районе все больше приближается к новому взрыву, который наверняка будет сильнее и разрушительнее, чем происшедший в 1967 году. Однако Израиль, несмотря на резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года, не только продолжает оккупировать арабские земли, но закрепляет свое господство над ними. Израиль игнорирует Организацию Объединенных Наций, а также и призывы таких государств, как мое, которые поддерживают его право на существование в мире и безопасности в пределах его собственных границ. Его руководители открыто заявляют, что не может быть и речи о возврате к границам, которые существовали до 4 июня 1967 года.

170. Такая непримиримая позиция и непрекращающиеся нарушения соглашения о прекращении огня (мы имеем в виду артиллерийские обстрелы и диверсионные рейды) достойны сожаления. Генеральная Ассамблея должна серьезно предупредить израильские власти о недопустимости дальнейшего усиления агрессии. Танзания ясно заявила о своей позиции по этому вопросу. Глумление над Организацией Объединенных Наций должно быть прекращено, личный состав ее Вооруженных сил по поддержанию мира не должен подвергаться опасности гибели и получения увечий. Ноябрьская резолюция 1967 года должна выполняться обеими сторонами, и поиски прочного мира должны продолжаться. Только после того как унижительная оккупация территории арабских народов будет прекращена, а завоеватели лишены своей незаконной добычи,

можно надеяться на установление какого-либо прочного мира на Ближнем Востоке, по условиям которого нужды Израиля могут быть удовлетворены мирным путем. Поэтому прежде всего Израиль должен положить конец своим экспансионистским замыслам и уйти с арабских территорий, которые он в настоящее время контролирует. Только тогда можно надеяться, что его собственное право на суверенитет, на мир и безопасность — право, которое Танзания последовательно поддерживает, — будет уважаться арабскими государствами.

171. В остальных частях мира имеет место ряд конфликтов, в которых сильные страны используют свое могущество в нарушение основных прав всех народов на независимость и человеческое достоинство. Подобно тому, как мы в Африке испытываем влияние колоссальных отживших систем угнетения, жители азиатского континента повседневно видят последствия иступленного властолюбия, которым на протяжении всей истории характеризовалось поведение могущественных стран. Во Вьетнаме, в частности, империализм Соединенных Штатов продолжает совершать разнузданные преступления против ни в чем не повинного вьетнамского народа.

172. Уже прошло более года с начала парижских мирных переговоров. К сожалению, переговоры, судя по всему, не достигли особого успеха. В сущности, становится все более очевидным, что они, по всей вероятности, не приведут к мирному урегулированию этой войны. Вывод 25 тысяч американских солдат из Вьетнама, по решению президента Никсона, был встречен одобрительно, но это решение не оказало и не может оказать заметного влияния на положение, учитывая численность оставшихся там американских войск.

173. Соединенные Штаты заявляют, что им приходится оставаться во Вьетнаме для того, чтобы «выполнить свои обязательства». Однако истина заключается в том, что Соединенные Штаты имеют обязательство и в отношении Организации Объединенных Наций, и это наиважнейшее обязательство требует уважать право вьетнамского народа решать свои собственные проблемы без всякого внешнего, даже американского, вмешательства. Участие Америки в решении так называемого вьетнамского вопроса представляет собой не что иное, как агрессию и вмешательство.

174. Поэтому Танзания еще раз призывает Соединенные Штаты и их союзников вывести все свои войска. Парижские мирные переговоры надо довести до успешного завершения на основе Женевских соглашений 1954 года, согласно которым вьетнамский народ сам может выработать решение проблемы, которая является прежде всего чисто внутренней вьетнамской проблемой, — решение, отвечающее его устремлениям к национальному миру, свободе и развитию.

175. В этой связи мы должны еще раз подчеркнуть, что следует должным образом уважать святость международных договоров, особенно до-

говоров, касающихся территориальных границ. От этого принципа не может быть никаких произвольных отступлений. Следует также подчеркнуть здесь тот древний и хорошо известный принцип международного права, который гласит, что договорные обязательства нужно соблюдать и выполнять. Договоры, добровольно заключенные договаривающимися сторонами, для того и заключались, чтобы оставаться в силе и соблюдаться государствами. Такова норма поведения, которого следует ожидать от государств в хорошо организованном сообществе наций и цивилизованных государств, предполагая, что Организация Объединенных Наций состоит из таких государств.

176. Там же, в Азии, Соединенные Штаты, которые присвоили себе роль международного жандарма, продолжают препятствовать корейскому народу осуществить его стремление к национальному объединению. Многочисленные агрессивные акты, совершенные Соединенными Штатами против Корейской Народно-Демократической Республики, и подавление движения прогрессивных рабочих, студентов, крестьян и интеллигенции Южной Кореи — все это служит примером тех опасностей, которые несет с собой применение Соединенными Штатами силы в современном мире.

177. Поэтому Объединенная Республика Танзания призывает Соединенные Штаты вывести свои оккупационные войска из Кореи, предоставить корейскому народу самому решать свою судьбу и уважать его решение, когда оно будет принято. Мы считаем, что только таким путем корейский вопрос может быть решен мирно. Только такими действиями Соединенные Штаты покажут, что они признают свою ответственность как великая держава, уважающая обязательства, сопряженные с членством в этой Ассамблее наций. Мир получил достаточно убедительные доказательства военной мощи Соединенных Штатов. Мы достаточно убедились в их техническом прогрессе и финансовой мощи. Мир хочет убедиться, что Соединенные Штаты продемонстрируют нам также и свою моральную доблесть.

178. Излагая краткий обзор проблем, которые были навязаны азиатскому континенту, я хотел бы выразить разочарование народа и правительства Танзании по поводу того, что продолжают попытки изолировать Китайскую Народную Республику и помешать ей занять принадлежащее ей место в качестве государства — члена Организации Объединенных Наций и постоянного члена Совета Безопасности. Долгое время мы являлись свидетелями давления и шантажа, к которому прибегали враги Китая, с тем чтобы запутать и затуманить этот вопрос при обсуждении его на сессиях Генеральной Ассамблеи. Мы можем только выразить свое порицание этим действиям и указать, что попытки изолировать великую нацию, насчитывающую свыше 800 миллионов человек, в конечном счете не только абсурдны, но и опасны.

179. Доводы, выдвинутые против принятия Китайской Народной Республики в Организацию Объединенных Наций, малосостоятельны и неубедительны. Кто представляет китайский народ и какое правительство имеет законную и действительную власть в этой стране, не может быть предметом серьезного обсуждения. Делать вид, что это не так, и препятствовать Китайской Народной Республике внести свой вклад в деятельность Генеральной Ассамблеи абсурдно. Говорить о воинственной позиции Китая — значит закрывать глаза на истинные факты, показывающие, какие страны участвовали в агрессивных войнах начиная с 1945 года.

180. Китайская Народная Республика является бесспорным и единственным представителем китайского народа. Другого представителя нет. Тайвань — это колония, которая используется империализмом Соединенных Штатов как стартовая площадка для агрессии на Дальнем Востоке. Выступлениям против представительства Китая в Организации Объединенных Наций нет оправдания. Танзания надеется, что бесплодность такой позиции будет признана в ближайшем будущем и что Китай в скором времени займет свое законное место среди представленных здесь государств.

181. На каждой сессии Генеральной Ассамблеи выражалась серьезная тревога по поводу темпов, какими некоторые государства наращивают и накапливают свои ядерные арсеналы. Эта тревога не миновала, и она вполне оправдана. Мы вправе требовать, чтобы эти ядерные державы дали торжественное обещание не применять ядерного оружия и не угрожать неядерным государствам. Далее мы требуем, чтобы они постепенно и быстро сократили запасы этого оружия и прекратили дальнейшие разработки в этой области. До сих пор добились немногого, ибо, в то время как Договор о нераспространении ядерного оружия [резолуция 2373 (XXII)] требует, чтобы неядерные государства не занимались разработкой ядерного оружия, сами ядерные державы не отказались от применения этого оружия. Смысл этого вполне ясен. Можно сделать только один вывод: ядерный шантаж является следующей фазой неокOLONиализма. В свете многочисленных уроков истории становится ясным, что наличие ядерного оружия только у нескольких государств не может вызвать ни чувства уверенности в международном мире, ни надежды на справедливость в будущем.

182. Южная Африка, которая была осуждена всеми миролюбивыми народами мира, то и дело хвастливо заявляет, что в скором времени она будет иметь ядерное оружие в своем арсенале. Эти заявления делаются не без цели. Их цель — терроризировать тех, кто посвятил себя борьбе с бесчеловечной политикой апартеида и эксплуатацией в южной части Африки. С помощью ряда стран, главным образом с помощью Западной Германии, Южная Африка готовится стать базой будущей ядерной агрессии против остальных

стран Африки. Как можем мы доверить западным державам, например, гарантировать безопасность наших государств от подобной агрессии, если они неизменно воздерживаются от поддержки серьезных акций, направленных на изменение существующего положения в Южной Африке? Действительно, как можем мы доверять им, когда они буквально изо всех сил стараются помочь Южной Африке? И эти же самые страны без всяких колебаний присоединяются к нам в осуждении Южной Африки.

183. Будь у ядерных держав незапятнанное прошлое, свидетельствующее о политике мира и невмешательства, неядерным странам было бы легче согласиться с их точкой зрения по данному вопросу в том случае, если бы ядерные державы постоянно заботились об укреплении на всем земном шаре мира, основанного на справедливости. Но это не так. Во всяком случае, есть ли смысл призывать к нераспространению ядерного оружия, когда одна из ядерных держав не участвует во всех форумах Организации Объединенных Наций, где обсуждаются этот и другие вопросы?

184. Ни одна страна не хочет, чтобы ее существование зависело от решений, воли, по существу и милости, другой страны. На всех форумах, где обсуждается этот вопрос, Объединенная Республика Танзания заявляет, что она осуждает развитие ядерной техники в военных целях. Мы выступаем за сокращение запасов этого грозного оружия, которое угрожает существованию всего человечества, и поддерживаем все усилия, имеющие целью положить конец его дальнейшему накоплению. Мы призывали и будем призывать к постепенному, но неуклонному всеобщему разоружению. Мы надеемся, что все государства разделяют наши опасения и присоединятся к нам в стремлении достичь этой цели. Но решение этих вопросов нельзя оставлять на усмотрение одних лишь ядерных держав. Только строгое соблюдение закона может изменить нынешнее положение и привести к использованию ядерной техники исключительно на благо человечества, а не для того, чтобы терроризировать его.

185. Я не могу закончить свое выступление, не сказав еще об одной ситуации, которая угрожает миру и гармоничным отношениям в современном мире, ибо, хотя обстановка в нынешних центрах конфликтов вызывает тревогу, в конечном итоге почти неизбежная конфронтация бедных и богатых стран вызывает еще больше беспокойства. Какие бы причины и теории ни выдвигались для объяснения увеличения пропасти между богатыми и бедными, было бы наивно и, по существу, граничило бы с самообманом игнорировать суть экономических, социальных и политических отношений между развитыми и развивающимися странами. Условия международной торговли, которые неблагоприятно сказываются на экономике бедных стран, инвестиции и займы, которые, как правило, оказываются скорее обременительными, чем полезными, нежелание богатых стран

предоставлять развивающимся странам помощь в размере хотя бы одного процента от их валового национального продукта — все это и многое другое способствует, и не случайно, тому, чтобы бедные страны оставались бедными и делались еще беднее, а богатые страны становились богаче.

186. Позиция Танзании в основном заключается в том, что необходимо установить автоматическую зависимость между ценами на сырье, с одной стороны, и ценами и транспортными расходами на готовую продукцию, необходимую для развития, — с другой. Проблемы, касающиеся платежного баланса и условий торговли, тесно связаны с общими проблемами развития развивающихся стран; ни одну из них нельзя рассматривать в отрыве от других. Будущее международного сотрудничества в области экономики будет оставаться неясным, пока будет сохраняться односторонне выгодный разрыв между ценами на наши товары и на товары, необходимые для преобразования нашей экономики. Мы должны быть честными по отношению к самим себе. Институты и установки, господствующие сегодня в международных экономических отношениях, создавались и намеренно поддерживаются на благо тех, кто уже обладает богатством. Только тогда, когда бедные страны осознают этот факт, они начнут бороться за ликвидацию подлинных причин их медленного развития, если не экономического застоя. Только когда эти факты международных экономических отношений получат признание, бедные страны действительно смогут приступить к использованию своих материальных и людских ресурсов на благо своих собственных народов.

187. Генеральная Ассамблея неоднократно пыталась изменить именно те институты и установки, которые создавались в интересах капиталистов развитых стран. Поэтому не удивительно, что Организация Объединенных Наций не смогла найти решение проблемы нищеты в мире. Вторая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, проходившая в Дели¹², на которой развивающиеся страны пытались изменить экономическую структуру, являющуюся причиной их бедности, подтверждает правоту нашей точки зрения. Позиция, ранее занимаемая развитыми странами, которые ежегодно получают неисчислимые доходы из стран Африки, Азии и Латинской Америки, по существу, ни в коей мере не изменилась. Фактически эта сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию доказала тем, кто хочет чему-либо научиться, лишь то, что нельзя рассчитывать на развитые страны как на партнеров в деле осуществления чаяний большей части населения земного шара.

188. Мы, в Танзании, поняли, что единственный путь к эффективному наступлению на нищету — это решение опираться на собственные силы в

сочетании с энергичными мерами по изъятию средств производства у иностранных владельцев и установлением контроля над ними в интересах нашего народа. Тем не менее мы считаем своей обязанностью указать на несоответствие между принятием развитыми странами обязательств по борьбе с нищетой в мире и одновременной эксплуатацией международными монополиями труда нашего народа и богатств нашей земли.

189. Африканские государства — члены Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки, собравшиеся в феврале этого года в Аддис-Абебе, чтобы отметить десятую годовщину со дня ее основания, отметили несоответствие между работой Комиссии и нуждами этих государств. Их делегации одна за другой указывали, что Экономической комиссии для Африки пора уже, не ограничиваясь обзорами по вопросам экономического развития Африки, приступить к практическим мерам, чтобы прийти к конкретным результатам. Однако они признают, что Экономическая комиссия для Африки не располагает достаточными финансовыми и техническими средствами. Кроме того, полномочия этой Комиссии таковы, что она не может оказывать существенного воздействия на положение в Африке в целом или в любой из африканских стран. Мы хотели бы знать, связаны ли Комиссии для Европы, Азии и Латинской Америки такими же ограничениями. Выводы назначенной Генеральным секретарем Объединенной инспекционной группы, которая посетила Экономическую комиссию для Африки, могут сделать работу этой Комиссии более плодотворной. Мы, конечно, считаем, что Организация Объединенных Наций в целом должна изучить проблемы, стоящие перед Экономической комиссией для Африки и перед комиссиями по другим континентам, что их работа и ресурсы, которые они могут использовать, должны быть определены более четко.

190. Основной задачей Организации Объединенных Наций является установление и поддержание международного мира, но уже давно стало ясно, что это будет возможно только в том случае, если Организации Объединенных Наций удастся способствовать укреплению международной справедливости. Во всех областях, о которых я упоминал, — от положения на юге Африки до экономического конфликта между богатыми и бедными государствами — справедливости просто не существует и, следовательно, мир не обеспечен.

191. И все же члены Генеральной Ассамблеи год за годом собираются и разъясняют различные проблемы, которые стоят перед их правительствами, и политику этих правительств. Иногда кажется, что ничто никогда не меняется, и, разумеется, возникают одни и те же вопросы. Но мы не должны отказываться от попытки привлечь внимание мировой общественности к мировым проблемам, ибо у нас имеются необходимые ресурсы и, как я полагаю, возможность решить самые насущные из стоящих перед нами задач.

¹² Проходила с 1 февраля по 29 марта 1968 года.

Если человек может совершить выдающийся подвиг, достигнув Луны, то он может также и спуститься вниз, чтобы решить проблемы деревень и городских трущоб. Проблема, которая стоит перед нами, — это вопрос воли, а не возможности. Человечество должно найти в себе эту волю. Мы, представители государств, несем ответственность за это. Мы должны говорить от имени правительств мира, как и народов мира, ибо Организация Объединенных Наций — это организация человечества; она решит свои задачи, поскольку она стремится служить человечеству.

192. Танзания обязуется поддерживать Организацию Объединенных Наций в ее практической деятельности на пользу мира и справедливости. Поэтому моя делегация обещает прилагать, в пределах своих возможностей, всемерные усилия, чтобы способствовать успешной работе Ассамблеи.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.